

УТВЕРЖДАЮ

NUGA MEDICAL CO., LTD

Генеральный директор

«Нуга Медикал Ко., Лтд.»

Representative Director

Ким Хон Чже

«07» октября 2015 г.

М. П.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

*Массажер-стимулятор термотерапевтический персональный NM-5000 с
принадлежностями*

2015

Наименование раздела	Страница
1. Наименование/общие характеристики	3
2. Введение/использование по назначению	3
3. Требования к персоналу, эксплуатирующему данное изделие	3
4. Основные технические характеристики (свойства)/параметры медицинского изделия/конструкция медицинского изделия/монтаж	3
5. Область применения	24
6. Противопоказания и возможные побочные эффекты	24
7. Меры предосторожности при эксплуатации	25
8. Описание и работа	28
9. Алгоритм использования по назначению	32
10. Индикация ошибок (Технологические сообщения)	45
11. Техническое обслуживание и текущий ремонт (порядок действий при возникновении неисправностей для изделия медицинской техники)	46
12. Условия хранения	48
13. Условия применения	48
14. Условия транспортирования	48
15. Упаковка и комплект поставки	49
16. Маркировка	53
17. Порядок утилизации/уничтожения	58
18. Гарантийные обязательства	58
19. Срок годности	58
20. Производитель	58
21. Уполномоченный представитель производителя	58

1. Наименование/общие характеристики

«Массажер-стимулятор термотерапевтический персональный NM-5000 с принадлежностями».

2. Введение/использование по назначению

Массажер-стимулятор термотерапевтический персональный NM-5000 с принадлежностями предназначен для использования в лечебно-профилактических учреждениях, санаториях, оздоровительных центрах, домах отдыха и в бытовых условиях для проведения эффективной профилактики и оздоровления по широкому спектру заболеваний:

- опорно-двигательного аппарата (позвоночника);
- сердечно-сосудистой системы;
- трофических расстройств нейrogenного и сосудистого происхождения;
- периферической нервной системы (радикулиты);
- ситуационных стрессов (нервного переутомления);
- синдромом хронической усталости и физического переутомления;
- иммунной системы, метеочувствительность;
- контроль общего веса тела и избирательное воздействие на жировые отложения;
- коррекция осанки в подростковом и юношеском возрасте в гинекологии и урологии.

3. Требования к персоналу, эксплуатирующему данное изделие

До начала использования Массажера персонал, эксплуатирующий данное изделие должен внимательно прочитать настоящее Руководство по эксплуатации, изучить работу Массажера и указания по безопасности.

4. Основные технические характеристики (свойства)/параметры медицинского изделия/конструкция медицинского изделия/монтаж

Эксплуатационно-технические характеристики Массажера представлены в таблице 1.

Таблица 1

НАИМЕНОВАНИЕ ПАРАМЕТРА	ЗНАЧЕНИЕ ПАРАМЕТРА
ТЕПЛОВОЙ БЛОК	
РЕЖИМ РАБОТЫ	ПРОДОЛЖИТЕЛЬНЫЙ
УПРАВЛЕНИЕ	РУЧНОЕ
ВРЕМЯ УСТАНОВЛЕНИЯ РАБОЧЕГО РЕЖИМА ПОСЛЕ ВКЛЮЧЕНИЯ (ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМУ ПРОГРЕВУ), МИН., НЕ БОЛЕЕ	10
ВРЕМЯ РАБОТЫ ВНУТРЕННЕГО ПРОЕКТОРА, МИН.	37±10%
НАПРЯЖЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, В	220 (ОДНОФАЗНЫЙ ПЕРЕМЕННЫЙ ТОК)
ЧАСТОТА ПИТАЮЩЕЙ СЕТИ, ГЦ	50
НОМИНАЛЬНЫЙ ПОТРЕБЛЯЕМЫЙ ТОК, А, НЕ БОЛЕЕ	16
ДОПУСТИМОЕ ОТКЛОНЕНИЕ ПИТАЮЩЕЙ СЕТИ ОТ НОМИНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ, %/	±10
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ, ВТ, НЕ БОЛЕЕ	260
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ (ДЛИНА, ШИРИНА, ВЫСОТА), ММ - ОСНОВНОЙ МАТ - ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МАТ - КАРКАС ИЗДЕЛИЯ	1210×615×175 810×615×150 1980×655×560 ±10%
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ (ДЛИНА, ШИРИНА, ВЫСОТА), ММ - 5-ТИ ШАРИКОВЫЙ ПРОЕКТОР - МИОСТИМУЛЯТОР	70×223×72 371×230×25 ±10%
МАССА, КГ, НЕ БОЛЕЕ	81,5
МАССА, КГ. - КОРОБКА С ОСНОВНЫМ МАТОМ - КОРОБКА С ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ МАТОМ - КОРОБКА С КАРКАСОМ	31 13 37,5 ±2
МАССА, КГ. - 5-ТИ ШАРИКОВЫЙ ПРОЕКТОР - МИОСТИМУЛЯТОР	0,55 1,25 ±0,2

КОЛИЧЕСТВО ТУРМАНИЕВЫХ РОЛОВ - ВНУТРЕННИЙ ПРОЕКТОР - 5-ТИ ШАРИКОВЫЙ ПРОЕКТОР	7 5
СКОРОСТЬ ДВИЖЕНИЯ КАРЕТКИ ММ/МИН	680 ±10%
МАКСИМАЛЬНАЯ ГЛУБИНА ПЕРЕМЕЩЕНИЯ РОЛИКОВ, ММ	100 ±10%
ДЛИНА ПУТИ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ КАРЕТКИ, ММ	570 ±10%
ТЕМПЕРАТУРА НАГРЕВА, °С - ОСНОВНОЙ МАТ - ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МАТ - 5-ТИ ШАРИКОВЫЙ ПРОЕКТОР	
НИЗКОЧАСТОТНЫЙ БЛОК	
ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МИОСТИМУЛЯТОРА, МИН.	40 ±10%
ФОРМА ВЫХОДНОГО СИГНАЛА	ПРЯМОУГОЛЬНЫЙ ИМПУЛЬС
ВЫХОДНАЯ ЧАСТОТА, ПЕРЕМЕННЫЙ РЕЖИМ, ГЦ	2; 4; 8; 16; 35; 55; 70 ±10%
ВЫХОДНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ, ВПИК, В	УРОВЕНЬ 1 2 3 4 5 6 7 НАПРЯЖЕНИЕ <1 22 34 45 55 77 92 ±15%
МАКСИМАЛЬНОЕ ВЫХОДНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ,	95 (БЕЗЫНДУКЦИОННЫЙ РЕЗИСТОР 500 ОМ) ±15%
ШИРИНА ИМПУЛЬСА, МКС	110 – 280 ±10%
ПОКАЗАТЕЛИ НАДЕЖНОСТИ	
СРОК СЛУЖБЫ, ЛЕТ	5 (ИЛИ 10 000 ЦИКЛОВ РАБОТЫ)
СРЕДНЯЯ НАРАБОТКА НА ОТКАЗ, ЦИКЛОВ, НЕ	300
СРЕДНЕЕ ВРЕМЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ РАБОТОСПОСОБНОСТИ, Ч, НЕ БОЛЕЕ	2

Применимые классификации изделия (ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010):

Защита от поражения электрическим током

Класс I, тип BF

Защита от опасного проникания воды или твердых частиц

IPX0

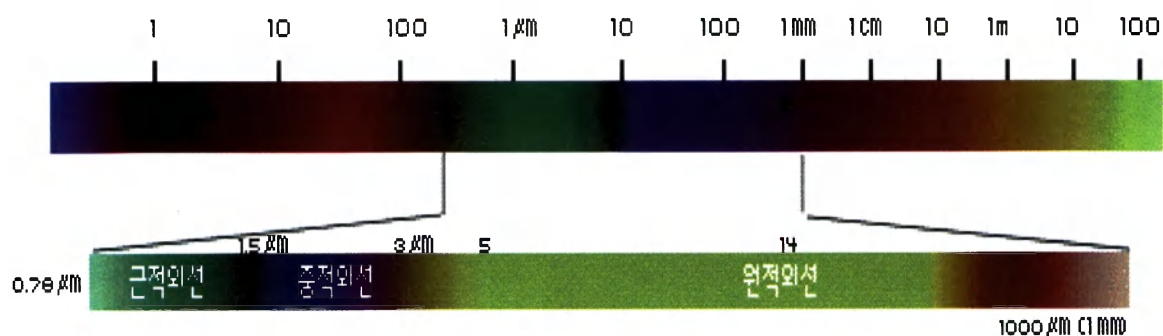
Режим работы

Продолжительный

Характеристика инфракрасного излучения:

Диапазон длины инфракрасных лучей 0.76~1000μm. Используется наиболее эффективная для человеческого тела длина инфракрасных лучей 5~25μm.

Инфракрасное тепло используется для снятия боли. Данные лучи выделяются из турманиевой панели.



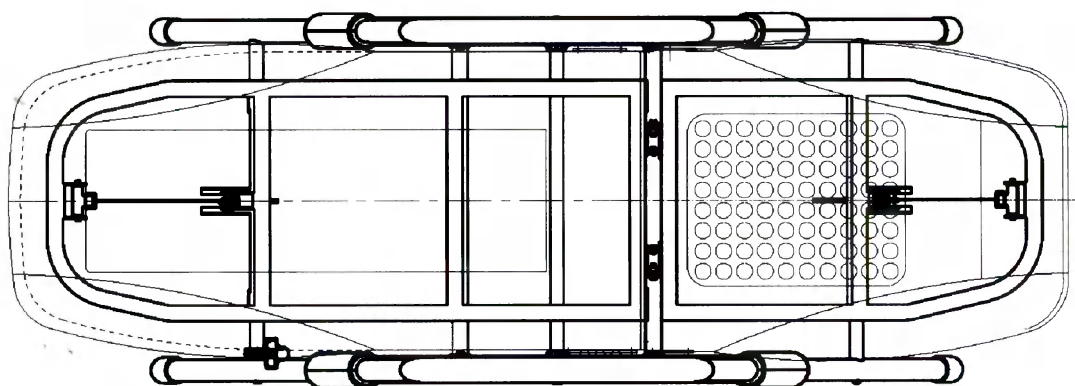
Конструкция вспомогательного нагревательного элемента:

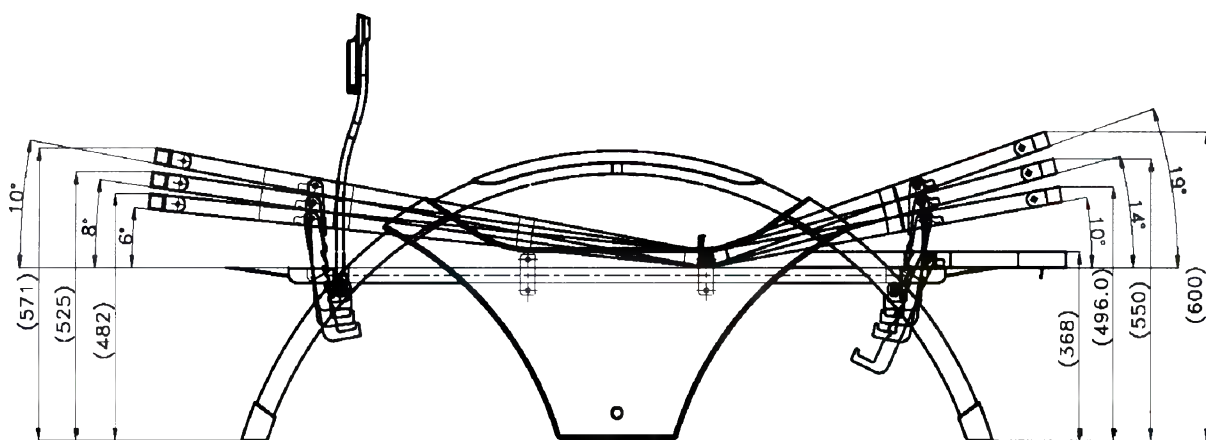
Состоит из турманиевых дисков, в количестве 168 шт. (турманиева панель) и нагревательного элемента. Каждый диск Ø 25мм. ± 0,5 мм.

Размер турманиевой панели 34x40 см. ± 1 см.

Размер нагревательного элемента 39x47 см. ± 1 см.

Высота и угол наклона





Угол регулируется специальными ручками, расположенными в передней и задней части Массажера. Всего есть три положения для основного и три положения для дополнительного мата.

Диапазон регулировки угла наклона основного мата имеет три положения 6°, 8° и 10° ± 1°

Шаг изменения регулировки угла наклона составляет 2°.

Диапазон изменения высоты от 368 мм до 571 мм. ±10 мм.

Шаг изменения высоты 114, 43, 46 мм. ±10 мм.

Диапазон регулировки угла наклона дополнительного мата имеет три положения 10°, 14° и 19° ± 1°.

Шаг изменения регулировки угла наклона составляет 4° и 5°.

Диапазон изменения высоты от 368 мм до 600 мм. ±10 мм.

Шаг изменения высоты 128 мм, 54 мм и 50 мм. ±10 мм.

Конструкция:

Массажер-стимулятор термотерапевтический персональный NM-5000 с принадлежностями состоит из:

- Каркаса изделия;
- Основного мата;
- Дополнительного мата;
- Пятишарикового проектора (устройства с подогревом);
- Миостимулятора;
- Пульта управления;

и принадлежностей:

- Кармана для пятишарикового проектора;
- Чехла для пятишарикового проектора;
- Держателя пульта;
- Защитного покрытия основного мата;

- Пояса для миостимулятора;
- Салфетки для миостимулятора;
- Соединительного кабеля;
- Сетевого шнура;
- Инструкции по эксплуатации.

Состав Массажера показан на рисунке 1.

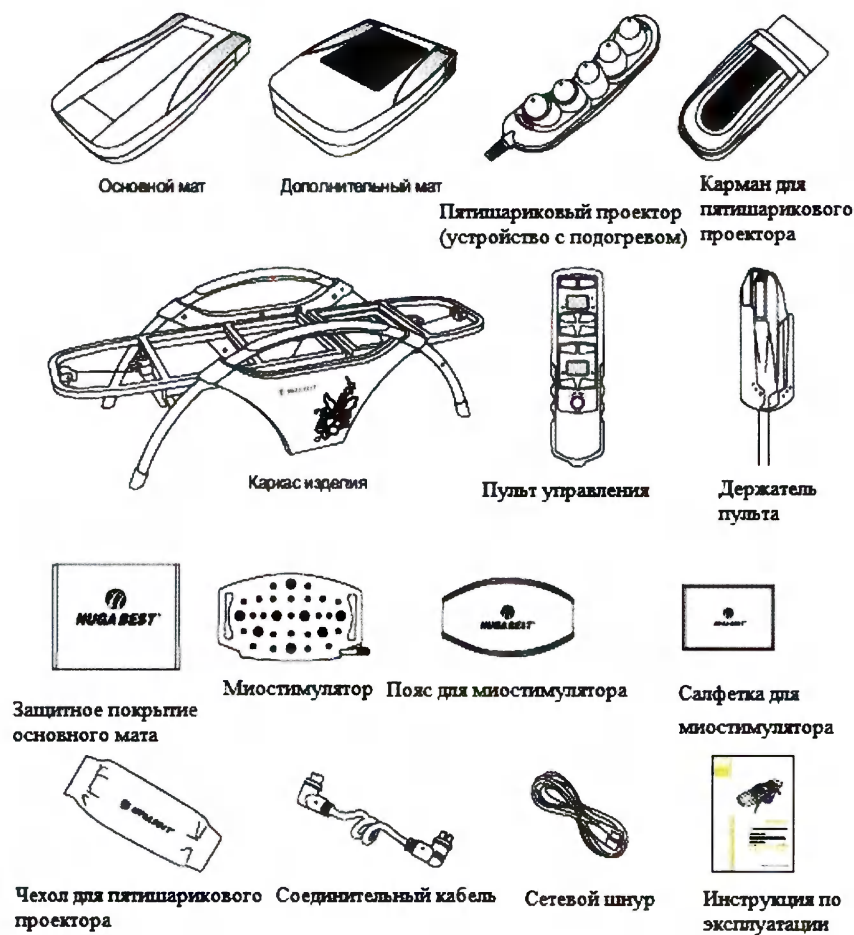
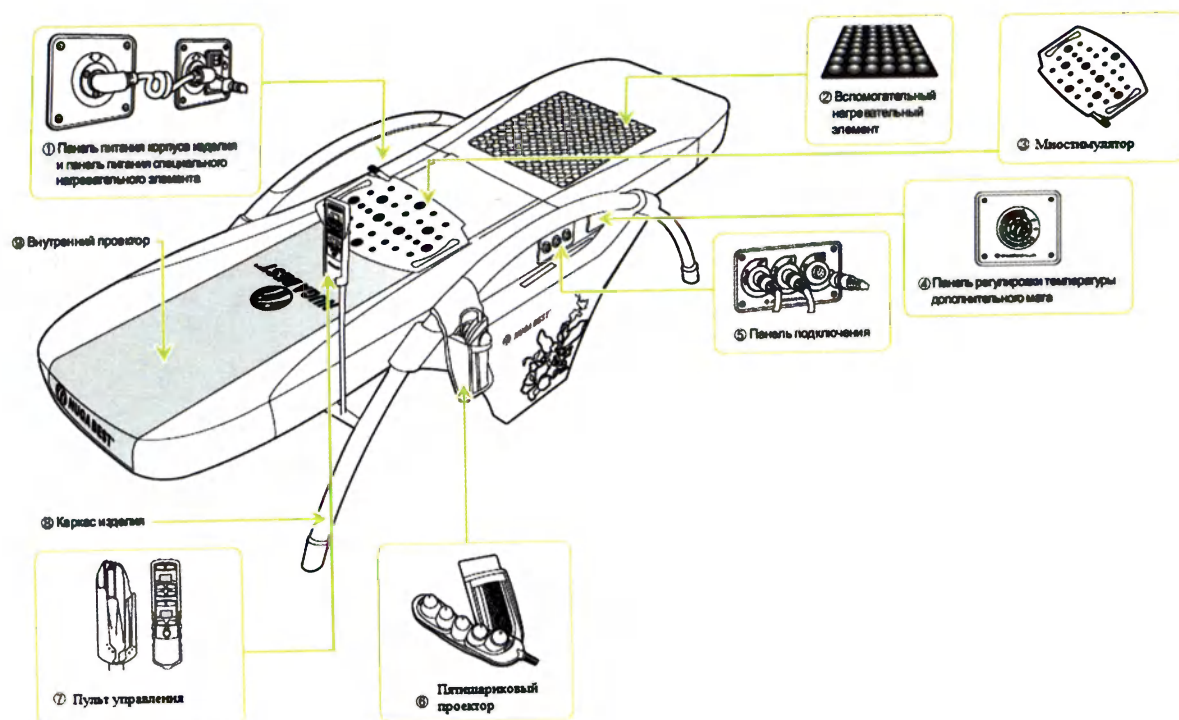


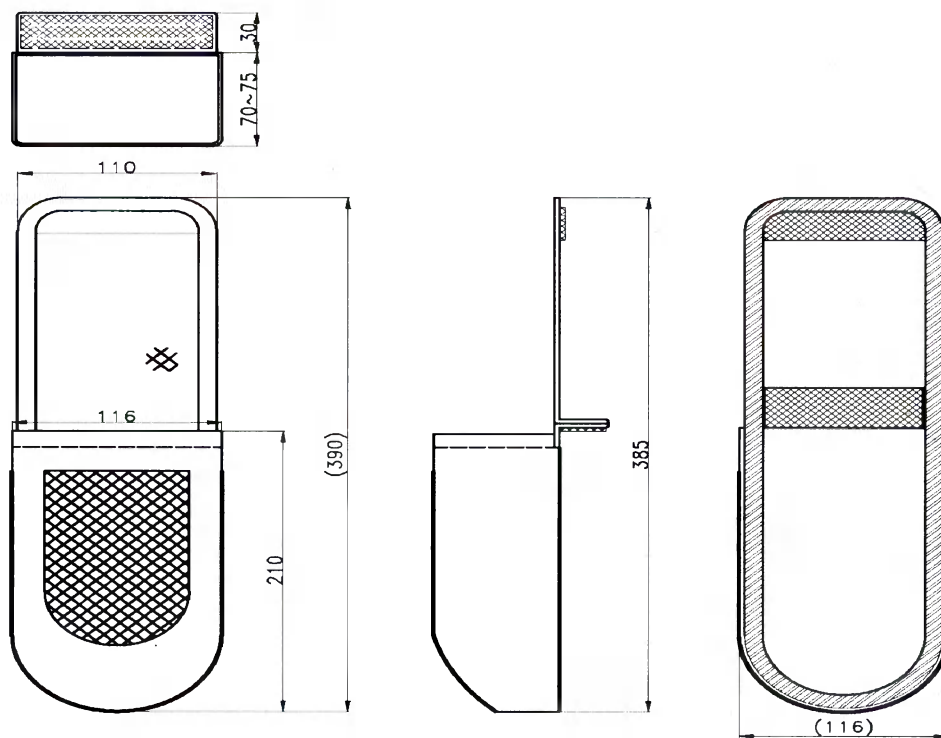
Рисунок 1

Продолжение рисунка 1



Технические характеристики принадлежностей (все показатели указаны в мм):

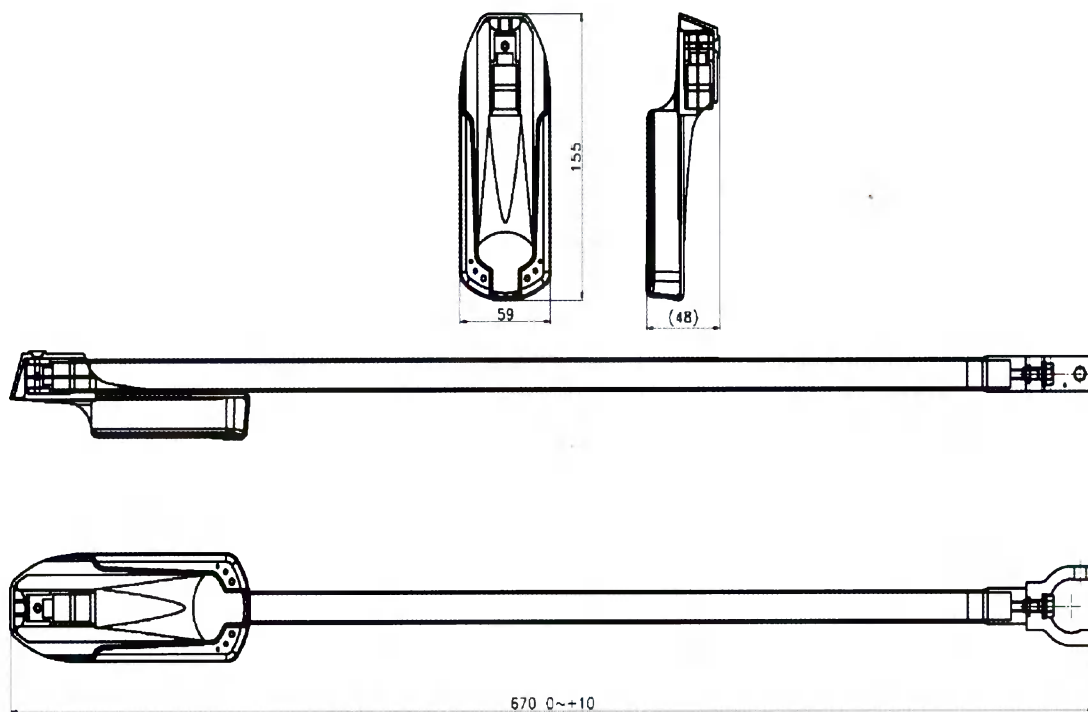
Карман для пятишарикового проектора.



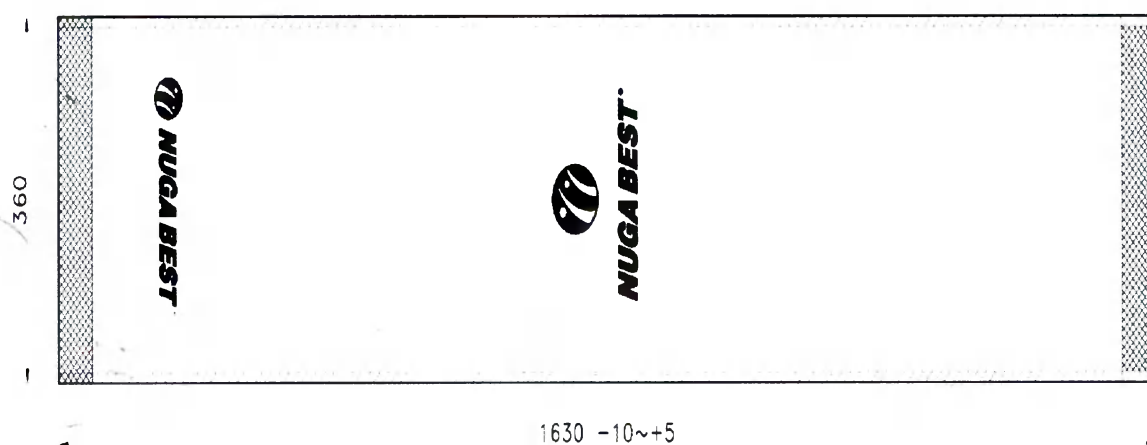
Чехла для пятишарикового проектора.



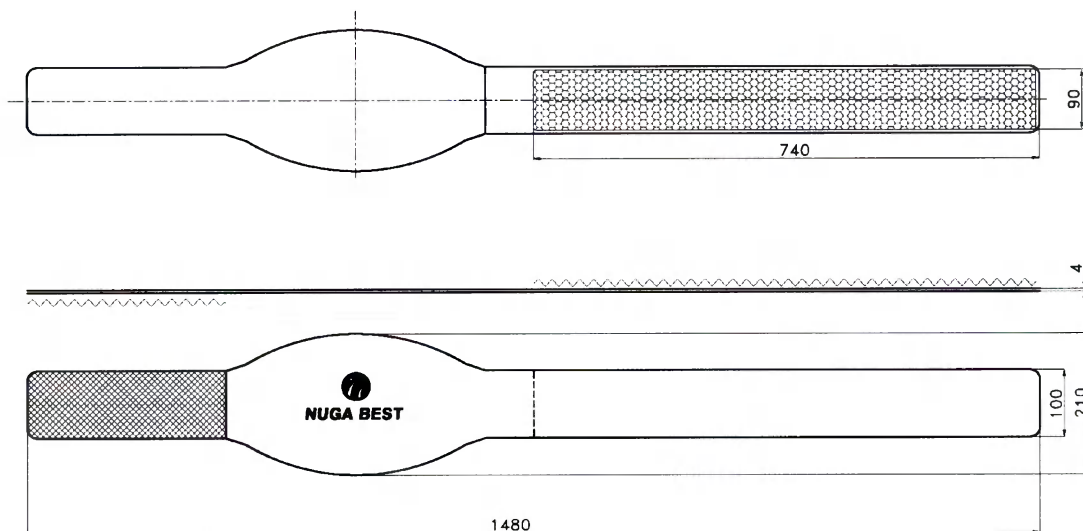
Держатель пульта.



Защитное покрытие основного мата



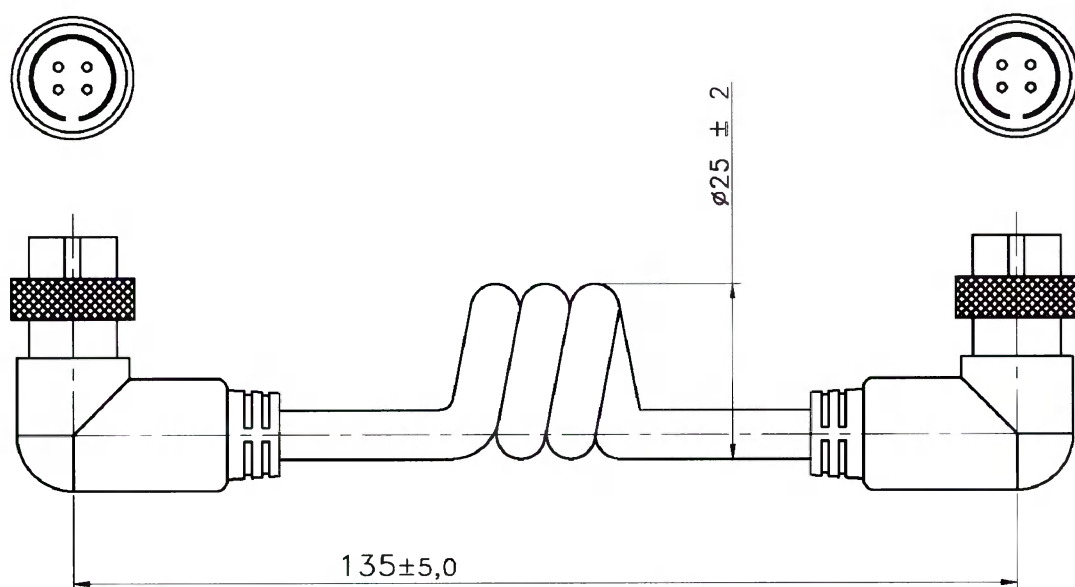
Пояса для миостимулятора.



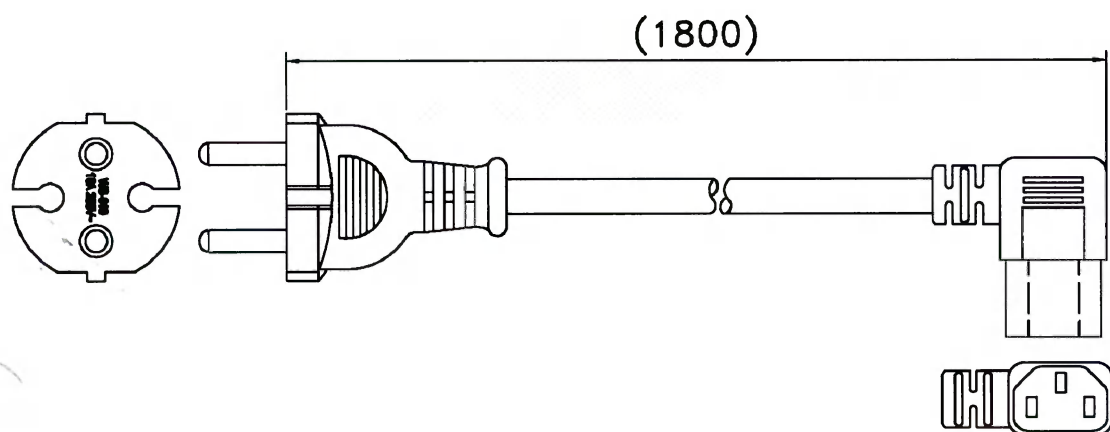
Салфетки для миостимулятора



Соединительный кабель.



Сетевой шнур.





Назначение основных частей Массажера:

Основная часть	Функции
1. Панель питания корпуса изделия и панель питания вспомогательного нагревательного элемента	Подключение питания к основному и дополнительному матам
2. Вспомогательный нагревательный элемент	Усиление нагревательного эффекта в сочетании с турманиевой керамикой
3. Миостимулятор	Укрепление мышц, уменьшение подкожно-жирового слоя, улучшение работы кишечника и желчевыводящих путей, а также для стимуляции лимфооттока и кровообращения
4. Панель регулировки	Установка необходимой температуры

температуры дополнительного мата	дополнительного мата
5.Панель подключения	Подключение Пульты управления, Пятишарикового проектора, Миостимулятора
6.Пятишариковый проектор	Подача тепла к различным частям тела
7.Пульт управления	Установка и изменение параметров
8.Каркас изделия	Регулирование угла наклона основного и дополнительного матов
9.Внутренний проектор	Массаж и прогревание мягких тканей

Монтаж

С целью обеспечения мер безопасности запрещается:

- приступать к работе, не изучив эксплуатационную документацию;
- начинать работу без проверки технического состояния Массажера;
- использовать не предусмотренные приспособления и устройства;
- размещать Массажёр на неровных или загрязнённых поверхностях.

Сборку Массажера в зимнее время следует производить только после выдержки в нераспакованном виде в закрытом отапливаемом помещении не менее 4 часов.

Перед началом использования изделия следует проверить его комплектность и полноту наличия крепёжных винтов согласно рисунку 2.

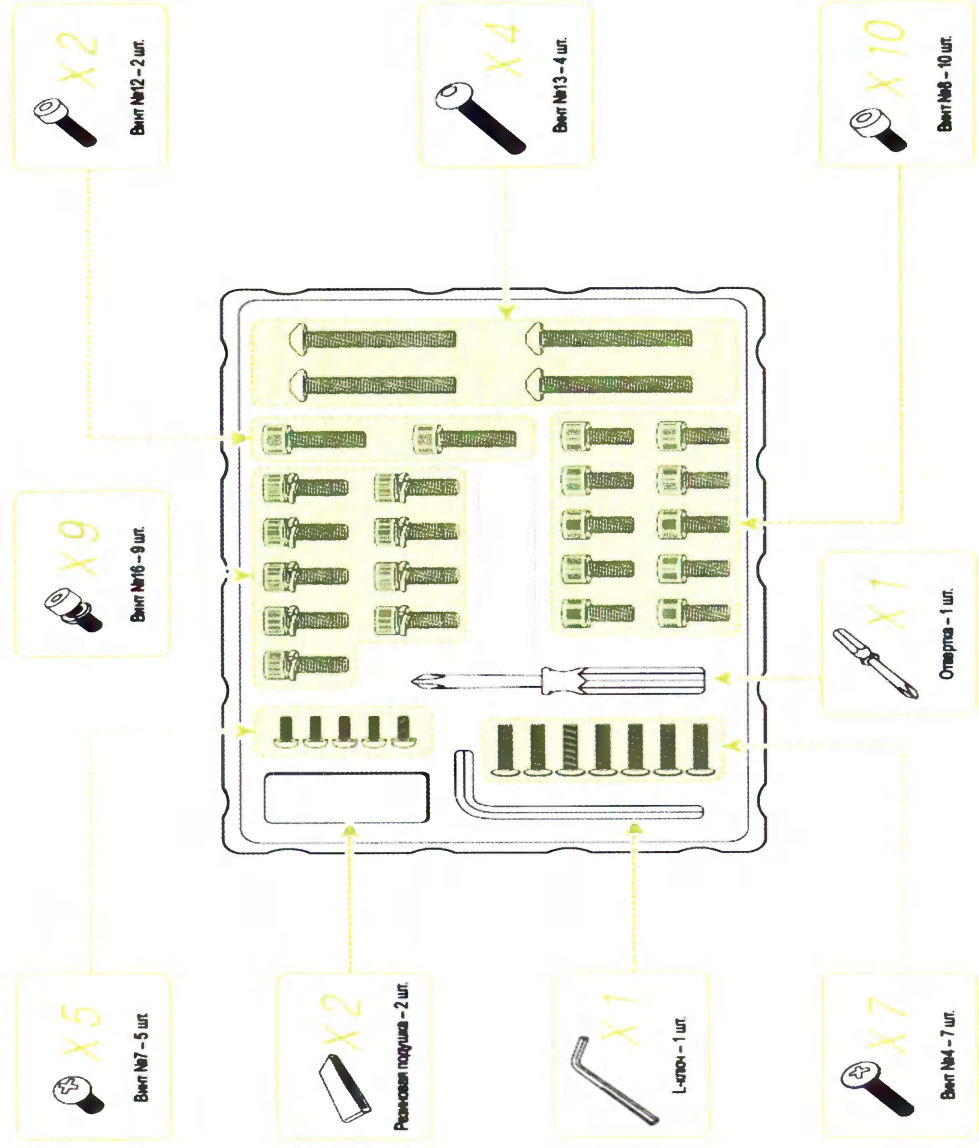
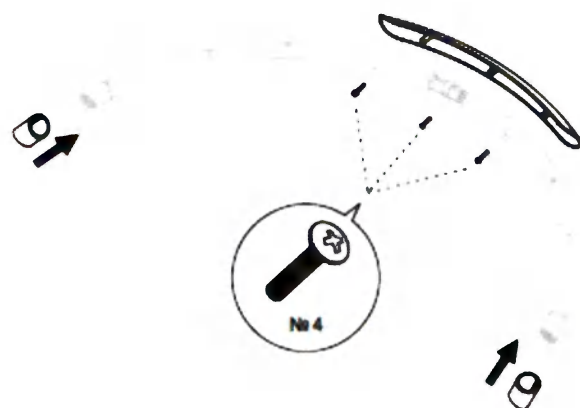


Рисунок 2

Сборка каркаса представлена на рисунке 3.

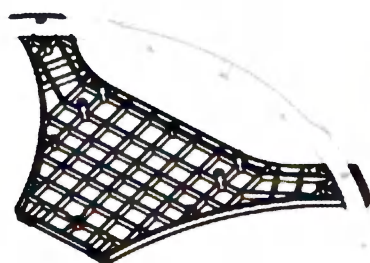


1 Соединение ножек каркаса и покрытия для поручней

Расположите ножки каркаса (2 шт.), соединитель трубок (1 шт.), покрытие для поручней (1 шт.), как показано на рисунке.

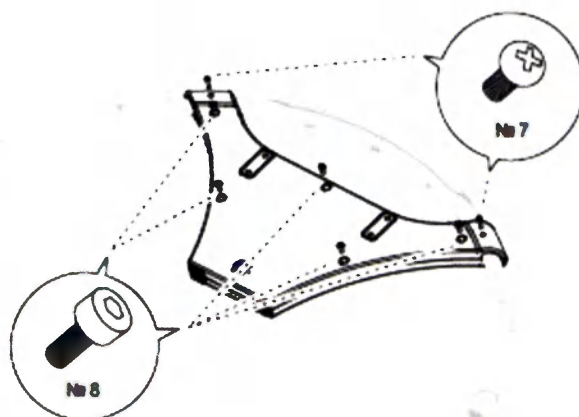
Закрепите покрытие для поручней тремя (3) винтами № 4.

Оденьте на обе ножки каркаса насадки для ножек.



2 Соединение декоративного элемента с цветочным узором

Вставьте поверх декоративного элемента с цветочным узором (1 шт.) собранные ранее ножки каркаса.



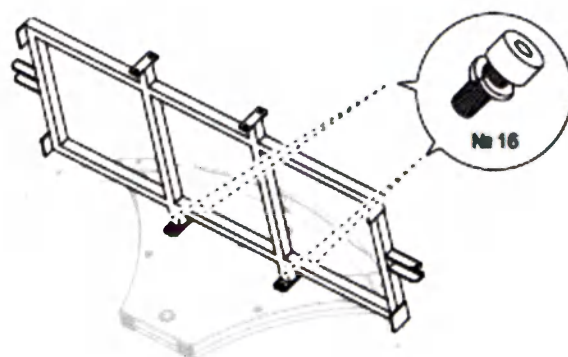
3 Закрепление декоративного элемента без рисунка

Накройте сверху декоративным элементом без рисунка и закрепите с помощью пяти (5) винтов № 8.

Ножки каркаса закрепите двумя (2) винтами № 7.

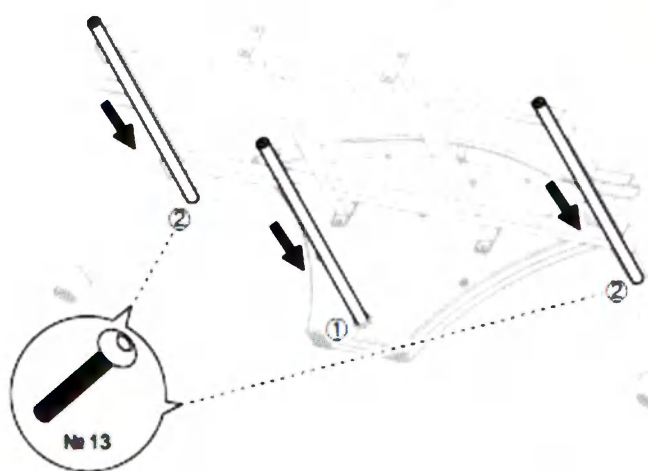
Соберите другие ножки каркаса указанным выше способом.

Рисунок 3



4 Закрепление основной конструкции

Прикрепите к собранной ноже каркаса основную конструкцию четырьмя (4) винтами № 16.



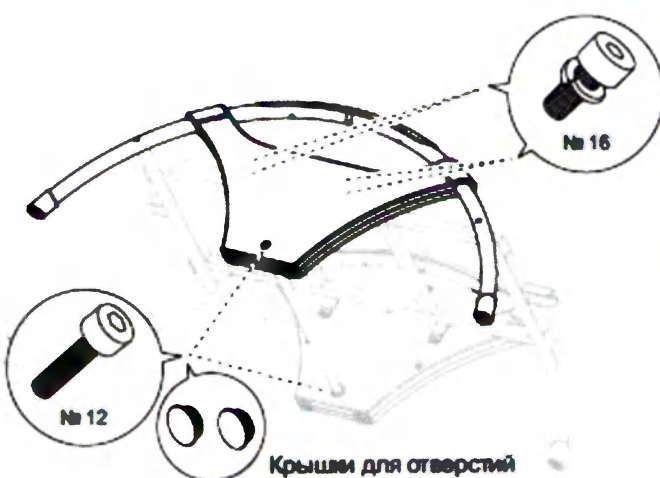
5 Присоединение центральной опоры и опор для ножек

Вставьте центральную опору (1) и в декоративный элемент без рисунка.

Прикрепите к ножкам каркаса две (2) опоры для ножек с помощью двух (2) винтов № 13.

① Центральная опора

② Опоры для ножек



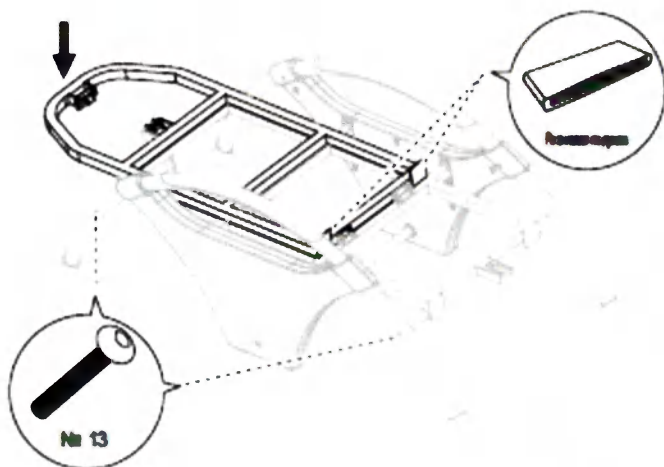
6 Закрепление собранных ножек каркаса

Собранные ножки каркаса поместите на основной корпус изделия, а центральную опору вставьте точно в отверстие декоративного элемента.

Закрепите с помощью четырех (4) винтов № 16, а центральную опору зафиксируйте с помощью двух (2) винтов № 12.

Две крышки для отверстий вставьте с лицевой стороны декоративных элементов с цветочным узором.

Продолжение рисунка 3

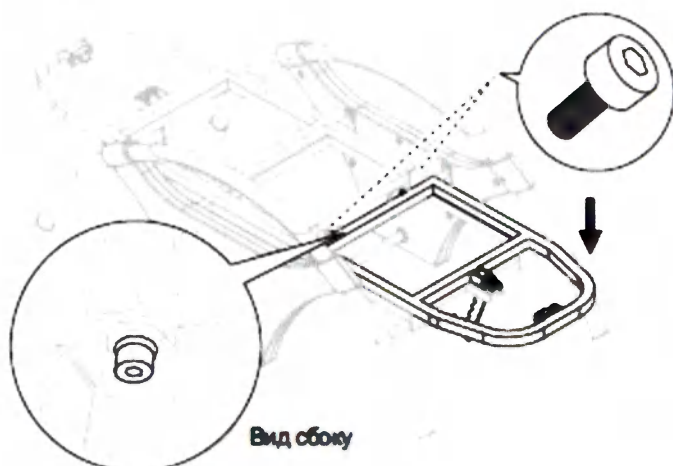


7 Закрепление основной угловой конструкции

Поверх собранного каркаса изделия положите основную угловую конструкцию.

Закрепите ножки каркаса и опоры для ножек с помощью двух (2) винтов № 13.

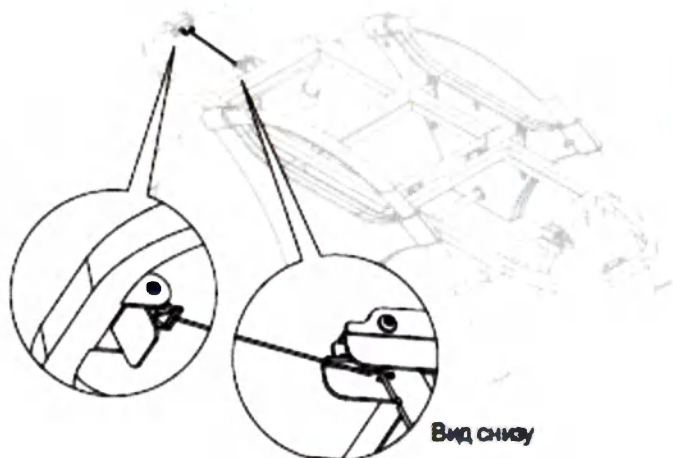
Вставьте две (2) резиновые подушки.



8 Размещение дополнительной угловой конструкции

Дополнительную угловую конструкцию разместите на собранном каркасе изделия.

Расслабьте винты, имеющиеся в дополнительной угловой конструкции, закрепите ими основную угловую конструкцию, основной каркас и дополнительную угловую конструкцию.

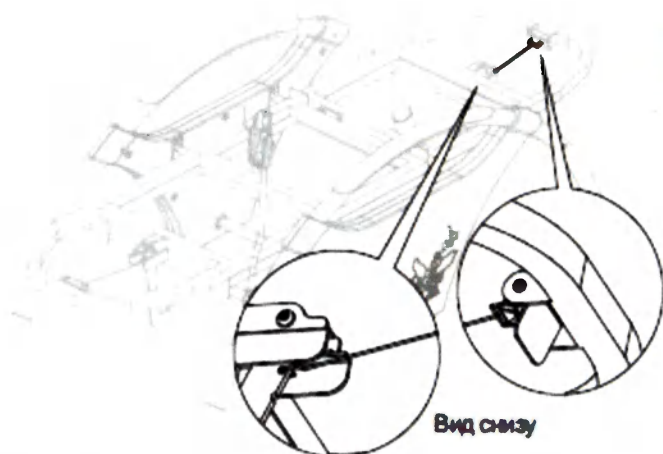


9 Подсоединение рычага для регулировки угла

Подсоедините к основной угловой конструкции рычаг (длинный) для регулировки угла.

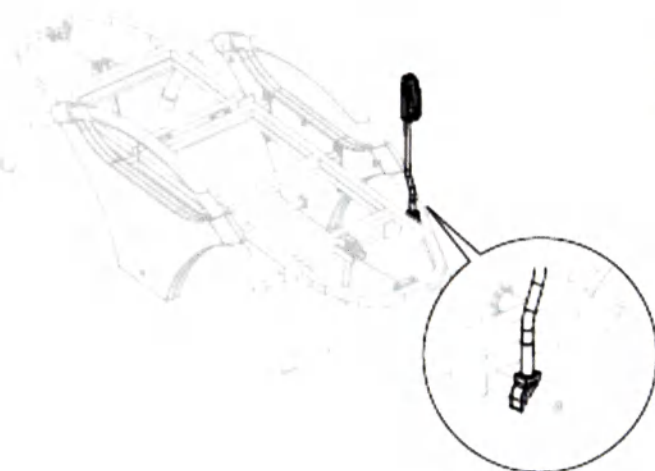
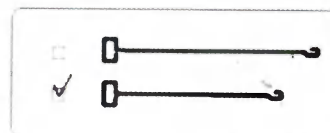


Продолжение рисунка 3



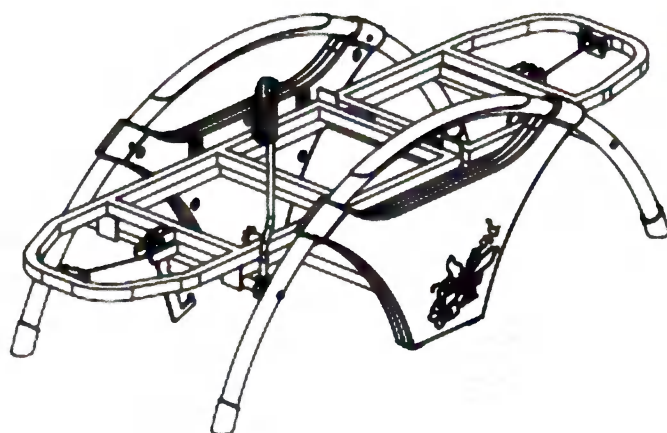
10 Присоединение рычага для регулировки угла

Подсоедините к дополнительной угловой конструкции рычаг (короткий) для регулировки угла.



11 Закрепление держателя ПДУ

Закрепите держатель ПДУ с помощью L-ключа.



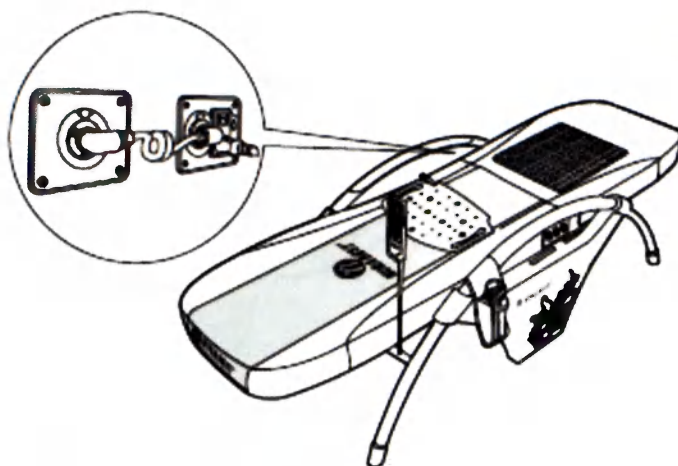
12 Изделие в собранном виде

Полная сборка Массажёра представлена на рисунке 4.



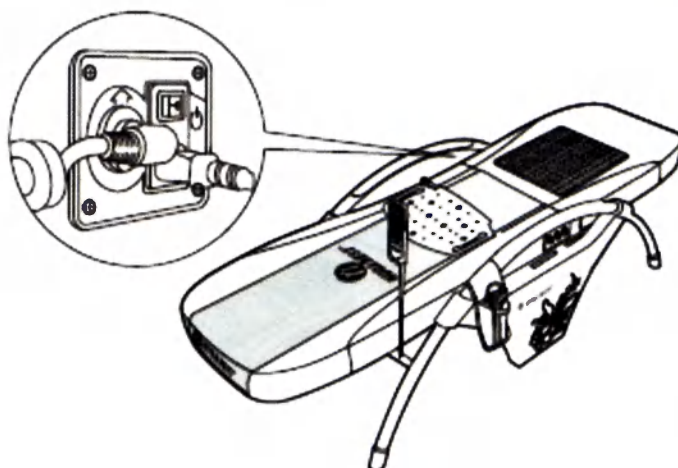
Рисунок 4

Продолжение рисунка 4



4 Подсоединение кабеля мата

Как показано на рисунке, подключите кабель питания дополнительного мата к основному и дополнительному матам.



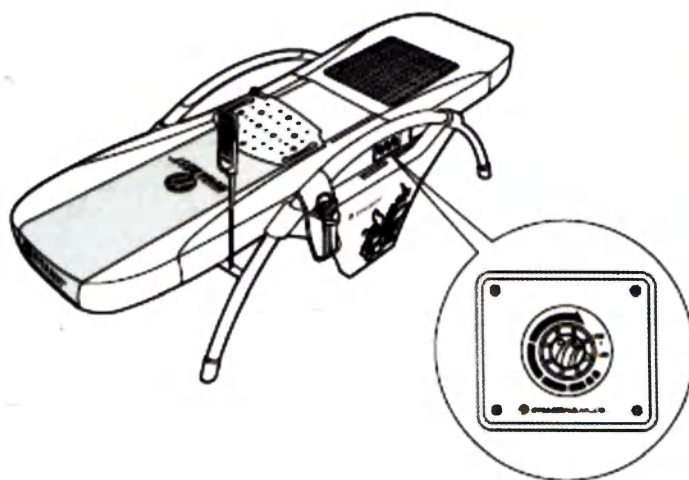
5 Включение питания изделия

Подключите шнур питания к панели питания на боковой стороне основного мата и включите сеть.



Предупреждение

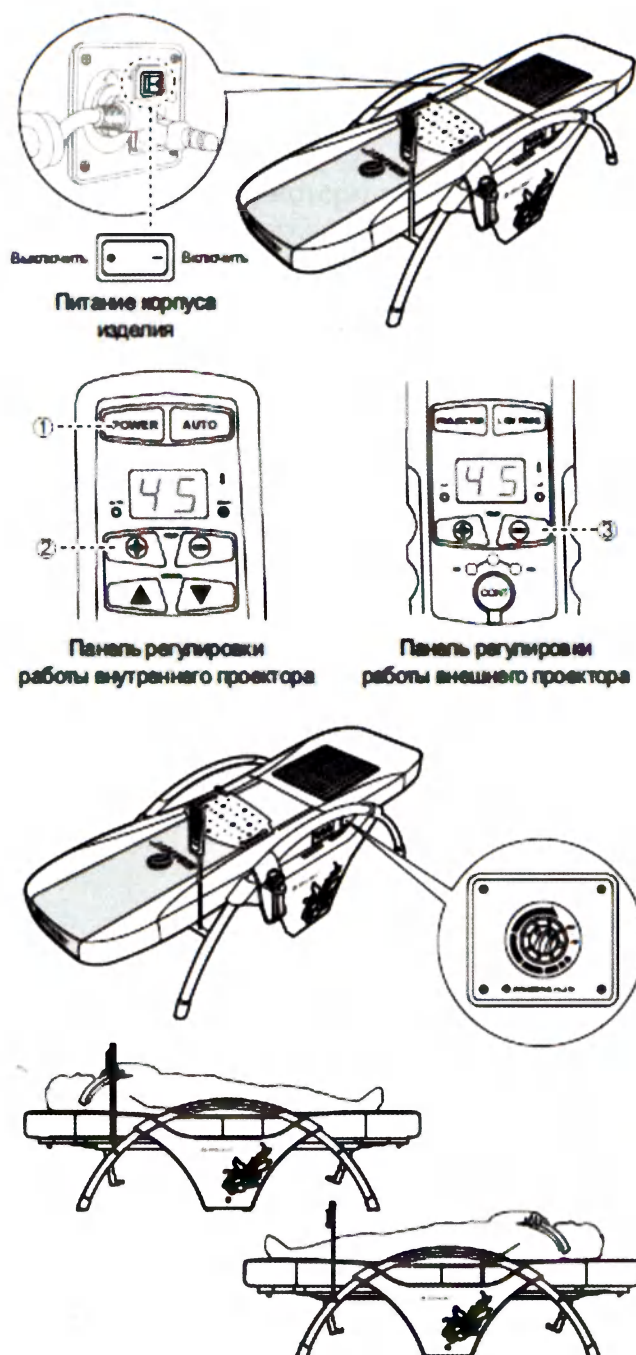
При подключении сетевого шнура обязательно приведите кнопку (вкл./выкл.) в состояние "выкл.", иначе изделие может сломаться.



6 Установка температуры турманивой панели

С помощью регулятора с боковой стороны дополнительного мата устанавливается необходимая температура.

Порядок проверки изделия после сборки представлен на рисунке 5.



1 Проверка питания изделия

Включите питание.

⚠ Предупреждение

Выключайте питание всякий раз после окончания использования изделия или если изделие не используется длительное время.

2 Проверка работы ПДУ

- ① Нажмите кнопку питания ПДУ.
- ② Регулировка температуры внутреннего проектора (кнопки +, -).
- ③ Регулировка температуры внешнего проектора (кнопки +, -).

Изучите возможности установки режима работы изделия с помощью ПДУ (стр. 28).

3 Проверка работы дополнительного мата с турманием

С помощью регулятора с боковой стороны дополнительного мата устанавливается необходимая температура.

4 Проверка работы изделия

Изделие автоматически начнет работать после того, как вы ляжете, положив ноги в направлении дополнительного мата, и нажмете кнопку питания ПДУ.

Можно лечь и в противоположном направлении.

Рисунок 5

5. Область применения

Массажер-стимулятор термотерапевтический персональный NM-5000 с принадлежностями предназначен для использования в лечебно-профилактических учреждениях, санаториях, оздоровительных центрах, домах отдыха и в бытовых условиях.

6. Противопоказания и возможные побочные эффекты

Массажер-стимулятор термотерапевтический персональный NM-5000 с принадлежностями не должен применяться беременными женщинами или пациентами с хроническим расстройством, злокачественными опухолями, высокой температурой, сердечными заболеваниями (имплантированный водитель ритма), нарушением восприятия, кожными проблемами в целевой области или спондилёзом.

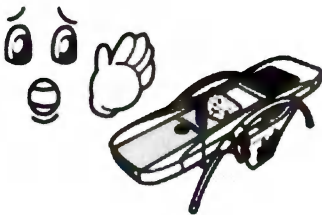
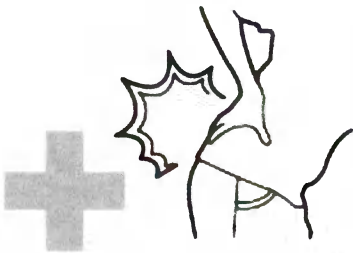
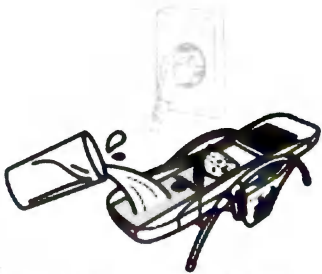
Возможные побочные эффекты:

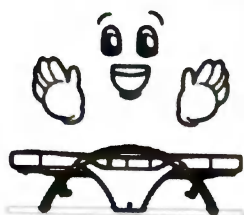
- мышечный дискомфорт во время или после процедуры;
- после процедуры в местах, где прикладывались электроды, могут проявиться покраснения кожи;
- возможны так же и аллергические реакции организма, связанные с индивидуальными особенностями организма;
- при неполном прилегании электродов могут возникнуть электрические ожоги;
- тошнота, ухудшение процесса переваривания пищи (если миостимуляция в области живота проводилась в ближайшие часы после приёма пищи).

7. Меры предосторожности при эксплуатации

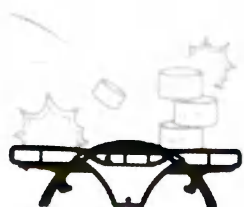
Основные меры предосторожности представлены в Таблице 1.

Таблица 1

	В случае удара молнии сразу же прекратите использование и отсоедините кабель питания.
	Если от изделия пахнет гарью, или идет дым, сразу же прекратите использование и обратитесь к продавцу или в главный офис.
	При появлении проблем со здоровьем немедленно прекратите использование изделия и проконсультируйтесь с врачом.
	В случае обнаружения неисправности или перегрузки изделия сразу же прекратите использование и обратитесь в офис продаж или сервисный центр.
	Если вы случайно пролили воду на изделие, сразу же выключите питание и отсоедините кабель питания. Затем обратитесь в филиал продаж или сервисный центр.



Устанавливайте на ровной поверхности пола.



Не роняйте и берегите изделие от ударов.



Перед использованием обязательно проверьте напряжение в сети.



Не ставьте на изделие зажженные свечи и сигареты, алкоголь и другие легковоспламеняющиеся вещества, а также посуду с водой и тяжелые предметы.



Если изделие долгое время не используется, выключите блок питания.



Осторожно укладывайтесь на изделие и аккуратно поднимайтесь с него.

	Не используйте изделие в закрытом пространстве, где хранится топливо или химические вещества.
	При перемещении изделия обязательно отсоедините все шнуры электропитания.
	Включайте питание после подсоединения пульта дистанционного управления.
	Не допускайте использования оборудования детьми без присмотра взрослого.
	Запрещается использовать изделие: • женщинам на последнем триместре беременности; • людям с электрокардиостимулятором.
	Используйте прибор только в рекомендуемом температурном диапазоне.

Изготовитель не несет никакой ответственности в случае нарушения любого из этих условий!

8. Описание и работа

Массажер-стимулятор термотерапевтический персональный NM-5000 с принадлежностями обеспечивает применение нескольких восстановительных методик. Рефлексотерапевтическое воздействие в сочетании с приемами мануальной терапии, физиотерапии инфракрасным излучением и низкочастотной стимуляции мышц, усиливают свой положительный эффект при комплексном воздействии на организм.

Терапевтическое воздействие Массажера передается посредством массажа и теплотерапии.

Массажер-стимулятор термотерапевтический персональный NM-5000 с принадлежностями обеспечивает проведение аппаратного термомассажа области спины путем волнообразного продольного перемещения турманиевых роликов вдоль позвоночника от копчика до затылка. Конструкция устройства позволяет проводить также термомассаж ягодичной области и нижних конечностей.

Одновременное воздействие механической и тепловой энергии, в области спины идеально используется в массажере-стимуляторе термотерапевтическом и представляет большой интерес для медиков-специалистов.

Сравнивая глубокий аппаратный массаж от движения роликов с классическим, с его основными 4-мя приемами, следует считать его близким, по сути, к разминанию, проводимому глубоким надавливанием пальцем, где воздействие пальца удачно заменено воздействием роликов внутренней каретки, которые двигаются вдоль позвоночника обеспечивая эффекты и сегментарного массажа с воздействием на внутренние органы.

Восточные целители явились основателями игло и рефлексотерапии. В настоящее время механическое и термическое воздействие на точки акупунктуры нашло широкое применение в мировой лечебной практике.

Массажёр представляет собой массажную кровать с кареткой. Каретка снабжена роликами из турманиевой керамики (рисунок 6, 7)



Рисунок 6

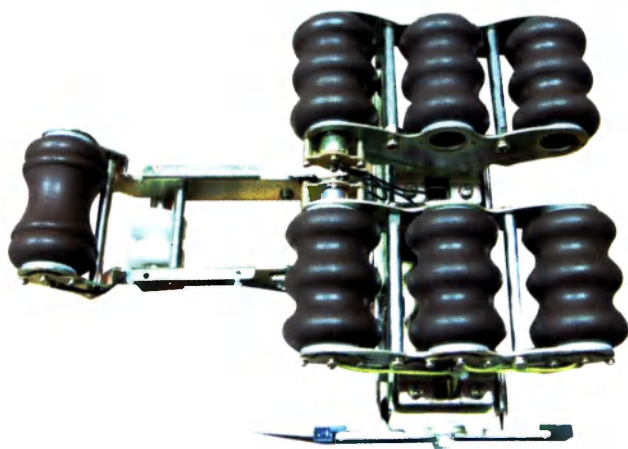
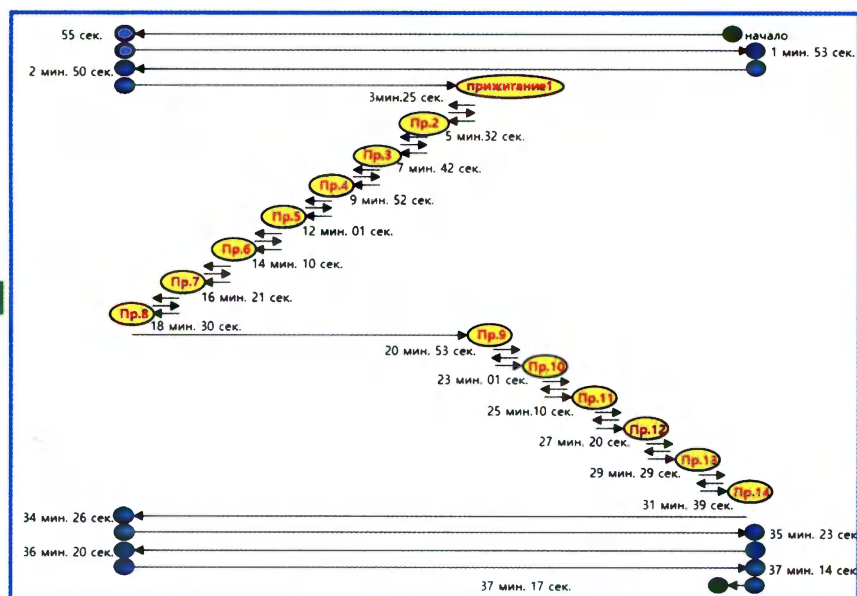


Рисунок 7

Режимы работы внутренней каретки:

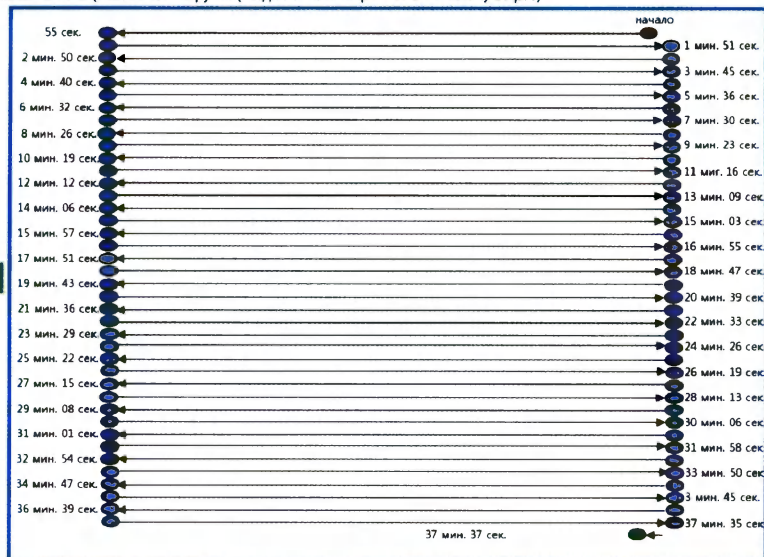
Режим AUTO 1 (Всего 14 точек прижигания. Время прижигания 1 минута 50 секунд. Время передвижения внутренней каретки с одной точки до другой, приблизительно 18 секунд.



Режим AUTO 2 (Работа без нагрузки (когда на массажере никто не лежит) 20 раз)

<функции>

В. Режим АУТО 2 (Работа без нагрузки (когда на массажере никто не лежит) 20 раз)



Режим MANU(▲▲) (сначала нажать кнопку ON)

<функции>

С. Режим MANU(▲▲) (сначала нажать кнопку ON) – туда и обратно 1 раз + только в верхней части 37 раз



Д. Режим MANU(▼▼) (сначала нажать кнопку ON) – туда ↔ обратно 38 раз



Массажер содержит дополнительные элементы, позволяющие расширить его терапевтические возможности.

К этим элементам относятся:

Ручной пятишариковый проектор, состоящий из пяти шариков (материал – турманиевая керамика);

Миостимулятор;

Вспомогательный нагревательный элемент (керамический мат-излучатель), расположенный на дополнительном мате.

На массажной кровати размещены основной и дополнительный маты, которые могут быть зафиксированы горизонтально или под углом в трех положениях.

В качестве наполнителя основного и дополнительного мата используется полиуретан (MPU), средняя плотность 45 кг/м³, твердость 12 kgf.

В матах имеются полости-ниши. В полость основного мата вмонтированы направляющие синусоидальной формы, на которых размещена каретка, содержащая семь роликов из турманиевой керамики с источниками инфракрасного излучения для подогрева до температуры 30 – 65°C.

Каретка осуществляет возвратно-поступательные движения по направляющим вдоль продольной оси кровати.

В дополнительный мат вмонтирован вспомогательный нагревательный элемент (керамический мат-излучатель).

Пациент ложится на массажную кровать, и внутренний проектор передвигается вдоль позвоночника. Массажер обеспечивает проведение аппаратного термомассажа области спины путем волнообразного продольного перемещения валиков из турманиевой керамики вдоль позвоночника от копчика до затылка.

Пятишариковый проектор используется, чтобы подать тепло к желаемой части тела.

Вспомогательный нагревательный элемент (керамический мат-излучатель) является основой дополнительного мата. Действующим физическим фактором является инфракрасное излучение, генерируемое эмиттерами определенной длины волны ИК спектра в узком (терапевтическом) диапазоне.

Дополнительный мат устанавливается по отношению к основному мату под 3 разными углами. Пациент ложится на керамическую поверхность мата. Уровень температуры устанавливается на панели настройки температуры, размещенной на боковой поверхности мата.

Миостимулятор выполнен в виде подушки из углеродистой резины, в которую вмонтированы электроды, связанные с генератором импульсных токов низкой частоты.

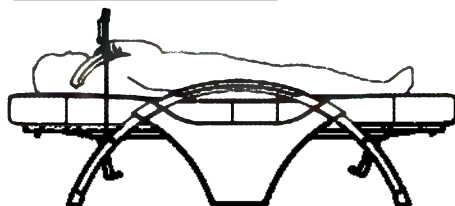
Пояс миостимулятора с влажной салфеткой фиксируется к участку тела, подвергаемому электростимуляции, после чего включается работа устройства.

Кроме миостимуляции подушка может быть использована в качестве средства для электростимуляции стоп. Для этого пациент находится в положении сидя, размещая стопы, обутые в одноразовые хлопчатобумажные носки, на смоченной водой салфетке. Салфетка уложена на миостимуляторе.

Способы применения Массажёра показаны на рисунке 8.
Для соблюдения гигиены во время эксплуатации использовать одноразовые простыни.

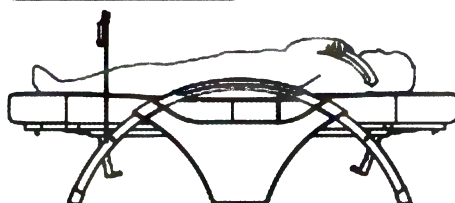
Традиционное применение

Традиционное направление



- ① Расположитесь на массажере, положив голову на основной мат, а ноги – на дополнительный.
- ② В автоматическом режиме массажера можно одновременно прогревать нужный участок тела внешним проектором.
- ③ То же самое можно делать, лежа на массажере в противоположном положении.

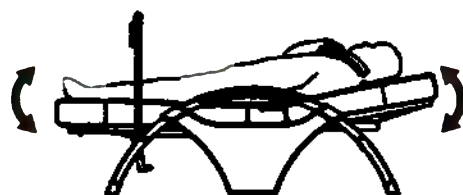
Обратное направление



⚠ Предупреждение

Перед использованием внешнего проектора обязательно наденьте на него защитный чехол, воздействуя на одну область тела в течение длительного времени можно получить ожог.

Регулировка угла



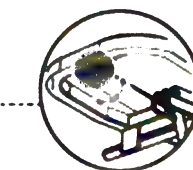
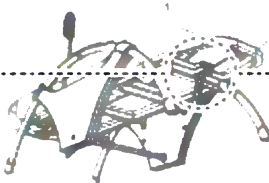
- ① Возможность регулирования угла наклона в двух направлениях в 3 положениях.
- ② Чтобы опустить мат, отпустите прикрепленный к каркасу рычаг регулировки угла, слегка потянув его.



Поднятие мата



Опускание мата

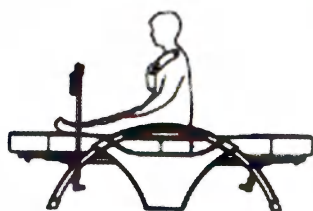


Рычаг регулировки угла

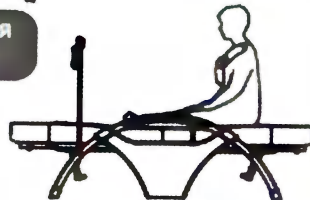
Рисунок 8

Продолжение рисунка 8

Использование в положении сидя



Тепловая энергия
основного мата



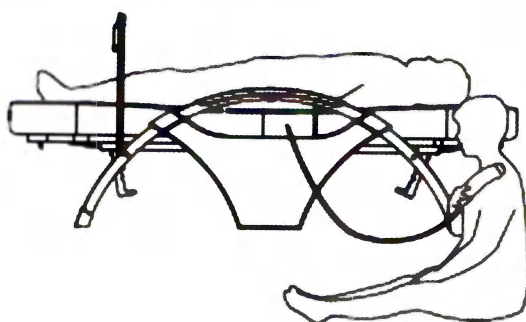
Тепловая энергия
дополнительного мата

- ① Аналогично традиционному методу использования: включите массажер и используйте внешний проектор по желанию.
- ② Предварительно настройте температуру дополнительного мата с турманием (настройка происходит в отключенном состоянии корпуса изделия).

⚠ Предупреждение

Перед использованием внешнего проектора обязательно наденьте на него защитный чехол: воздействуя на одну область тела в течение длительного времени можно получить ожог. Используйте дополнительный мат в нагретом температурном режиме.

Использование на двоих



- ① Возможно одновременное использование двумя людьми. Например, один человек ложится на оборудование и пользуется им согласно базовым функциям, а второй – применяет пятишариковый проектор.

⚠ Предупреждение

Перед использованием внешнего проектора обязательно наденьте на него защитный чехол: воздействуя на одну область тела в течение длительного времени можно получить ожог.

Использование в области живота



Тепловая энергия
основного мата



Тепловая энергия
дополнительного мата

- ① Расположитесь на массажере в положении лежа на животе. Голова должна находиться на основном мате, а ноги – на дополнительном.
- ② С помощью ПДУ переместите внутренний проектор на уровень живота.
- ③ То же самое можно делать, лежа на массажере в противоположном положении и используя тепло турманиевой панели (при этом внутренний проектор должен быть в нерабочем режиме).

⚠ Предупреждение

В положении лежа на животе применяйте только механический режим работы и не используйте прибор в области груди, чтобы избежать травм.

Массажёр должен применяться в целях, определяемых Руководством по эксплуатации. Непосредственные пользователи и лица, ответственные за эксплуатацию, должны изучить требования Руководства по эксплуатации. Перед включением Массажера следует провести контрольную проверку по критериям:

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Подсоединен ли кабель питания к сети? | Да ☒ | Нет ☐ |
| 2. Исправно ли работает ПДУ? | Да ☒ | Нет ☐ |
| 3. Отображается ли на дисплее ПДУ температура? | Да ☒ | Нет ☐ |
| 4. Не слишком ли высока температура внешнего проектора? | Да ☐ | Нет ☒ |
| 5. Не слишком ли высока температура дополнительного мата? | Да ☐ | Нет ☒ |
| 6. Включено ли питание внутреннего и внешнего проекторов? | Да ☒ | Нет ☐ |
| 7. В каком состоянии находится кабель питания и шнуры?
Нет ли повреждений? | Да ☐ | Нет ☒ |

Кнопки пульта управления и установка режимов работы с помощью пульта представлены на рисунке 9.

Настройка работы пятишарикового проектора и миостимулятора с помощью пульта управления представлены на рисунках 9 и 10.

Указания по установке температуры вспомогательного нагревательного элемента – согласно рисунку 12.

Во всех режимах шаг изменения температуры в пределах 40-55 °С составляет 5 °С
При температуре в пределах 55-70 °С составляет 1 °С

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед включением убедитесь, что номинальное напряжение питающей сети соответствует напряжению питания изделия.

Не кладите пульт управления под покрывало во время использования Массажера!

Кнопки пульта управления

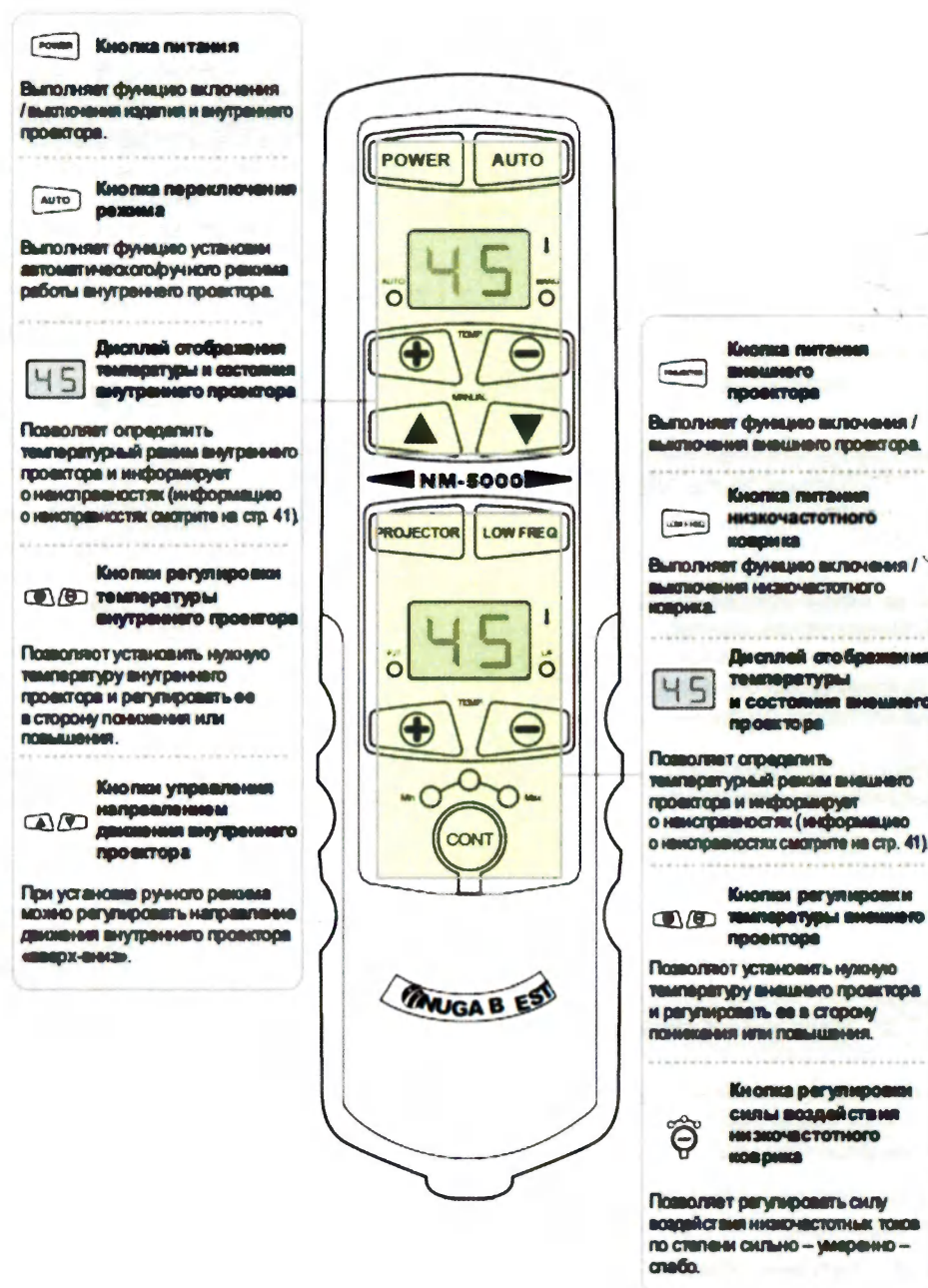
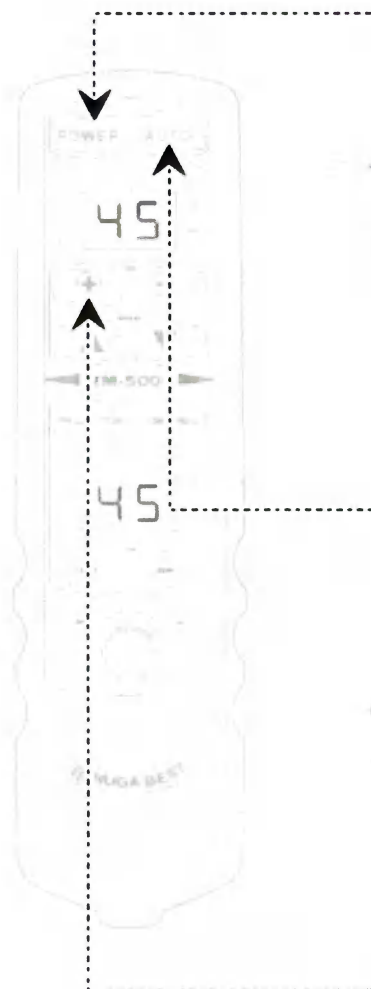


Рисунок 9

Автоматический режим ①

Функция точечного массажа в обоих направлениях



Включение

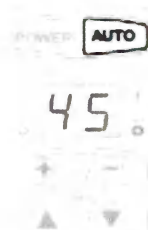


① Нажмите кнопку питания.

- Проверьте подключение ПДУ.
- Нажмите кнопку питания 1 раз: включить.

Повторное нажатие кнопки питания выключит изделие.

Автоматический режим ①



② При нажатии кнопки автоматического режима включается внутренний проектор. После окончания работы внутренний проектор выключается автоматически, не требуется дополнительных действий.

Программа массажа занимает около 38 минут, затем автоматически отключается.

Настройка температуры



③ Температура регулируется нажатием кнопок «+», «-» (оптимальная температура: 55-60°C).

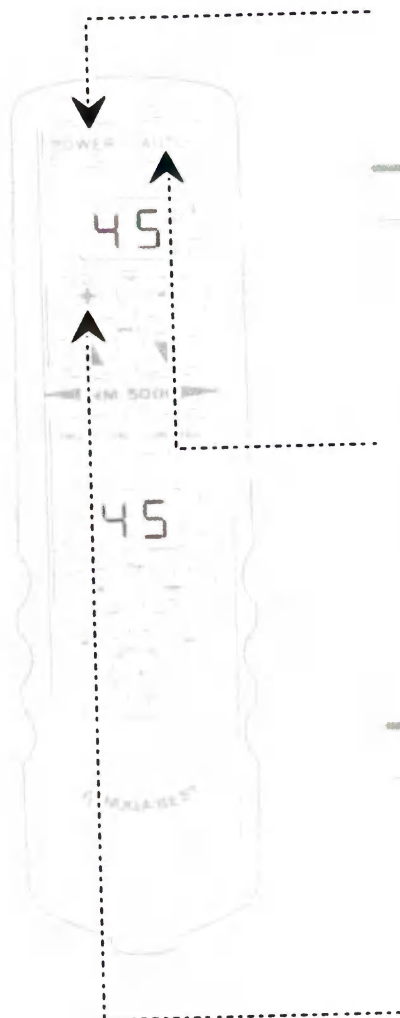
· Диапазон настройки температуры внутреннего проектора: 40-70°C.

· Единица измерения устанавливаемой температуры:

- при установке температуры в пределах 40-55°C единица регулировки составляет 5°C;
- при установке температуры в пределах 55-70°C единица регулировки составляет 1°C.

Автоматический режим ②

Функция массажа в обоих направлениях



Включение



① Нажмите кнопку питания.

· Проверьте подключение ПДУ.

· Нажмите кнопку питания 1 раз, включить.

Повторное нажатие кнопки питания выключит изделие.

Автоматический режим ②



② При двойном нажатии кнопки питания включается внутренний проектор. После окончания работы внутренний проектор выключается автоматически, не требуется дополнительных действий.

Программа массажа занимает около 38 минут, затем автоматически отключается.

При нажатии автоматической кнопки во время работы автоматического режима 1 включается автоматический режим 2.

Настройка температуры



③ Температура регулируется нажатием кнопок «+», «-» (оптимальная температура: 55-60°C).

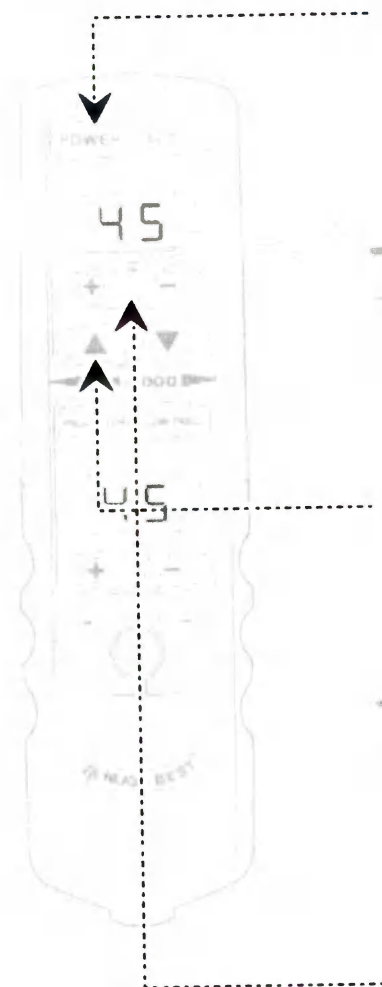
· Диапазон настройки температуры внутреннего проектора: 40-70°C.

· Единица измерения устанавливаемой температуры:

- при установке температуры в пределах 40-55°C единица регулировки составляет 5°C;
- при установке температуры в пределах 55-70°C единица регулировки составляет 1°C.

Автоматический режим ③

Функция массажа области грудного и шейного отделов позвоночника



Включение

POWER

45

① Нажмите кнопку питания.

· Проверьте подключение ПДУ.

· Нажмите кнопку питания 1 раз включить.

Повторное нажатие кнопки питания выключит изделие.

Автоматический режим ③

POWER AUTO

45



② При двойном нажатии кнопки ▲ включается внутренний проектор. После окончания работы внутренний проектор выключается автоматически, не требуется дополнительных действий.

Программа массажа занимает около 38 минут, затем автоматически отключается.

Настройка температуры

POWER AUTO

45



③ Температура регулируется нажатием кнопок «+», «-» (оптимальная температура: 55-60°C).

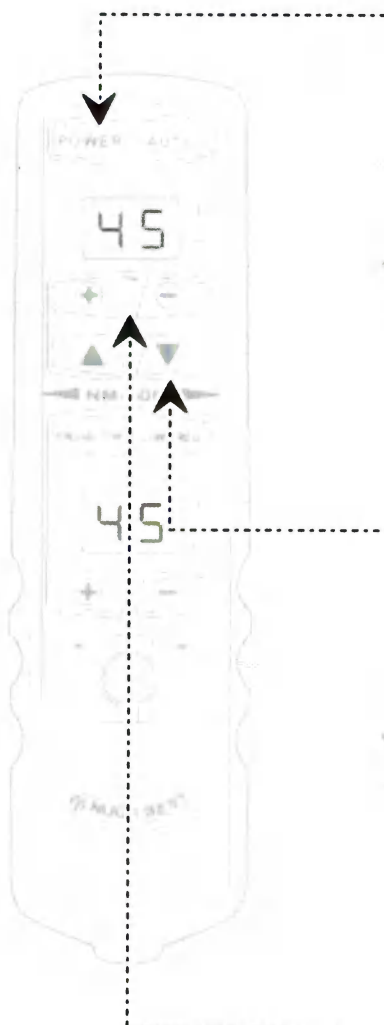
· Диапазон настройки температуры внутреннего проектора: 40-70°C.

· Единица измерения устанавливаемой температуры:

- при установке температуры в пределах 40-55°C единица регулирования составляет 5°C;
- при установке температуры в пределах 55-70°C единица регулирования составляет 1°C.

Автоматический режим ④

Функция массажа области грудного и поясничного отделов позвоночника



Включение



① Нажмите кнопку питания.

· Проверьте подключение ПДУ.

· Нажмите кнопку питания 1 раз включить.

Повторное нажатие кнопки питания выключит изделие.

Автоматический режим ④



② При двойном нажатии кнопки ▼ включается внутренний проектор. После окончания работы внутренний проектор выключается автоматически, не требуется дополнительных действий.

Программа массажа занимает около 38 минут, затем автоматически отключается.

Настройка температуры



③ Температура регулируется нажатием кнопок «+», «-» (оптимальная температура: 55-60°C).

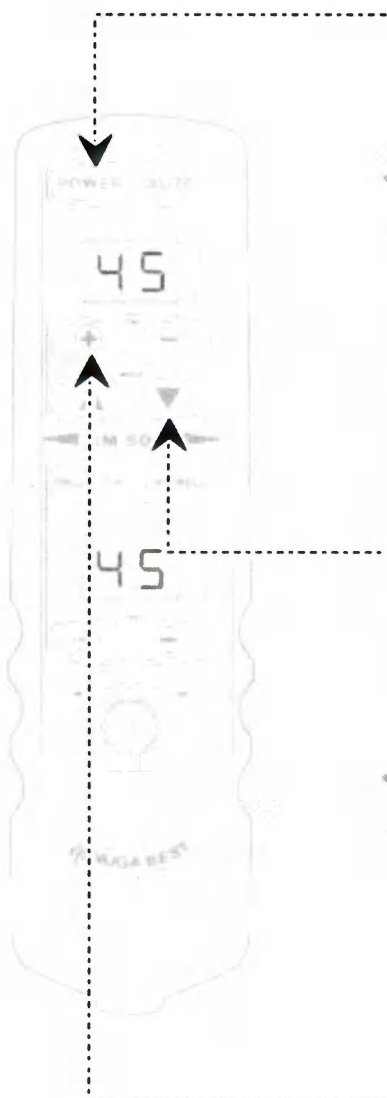
· Диапазон настройки температуры внутреннего проектора: 40-70°C.

· Единица измерения устанавливаемой температуры:

- при установке температуры в пределах 40-55°C единица регулировки составляет 5°C;

- при установке температуры в пределах 55-70°C единица регулировки составляет 1°C.

Режим ручного управления



Включение

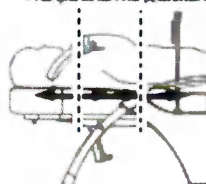


- ① Нажмите кнопку питания.
- Проверьте подключение ПДУ.
- Нажмите кнопку питания 1 раз включить.
- Повторное нажатие кнопки питания выключит изделие.

Режим ручного управления



Направление движения

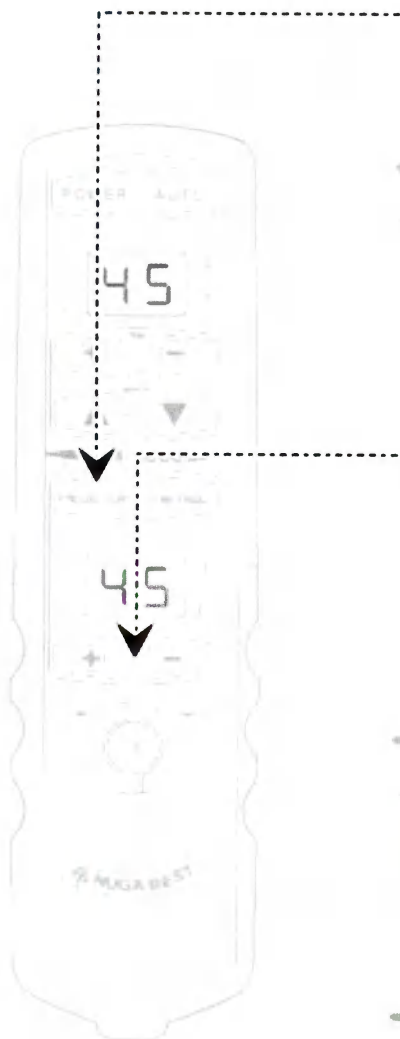


- ② В случае применения ручного режима с помощью кнопок ▲, ▼ можно установить внутренний проектор в нужное положение таким образом, чтобы он воздействовал на конкретную область. При нажатии и удержании кнопок ▲, ▼ внутренний проектор движется в необходимом направлении.
- ▲ в внутренний проектор движется к шейному отделу позвоночника
- ▼ в внутренний проектор движется к поясничному отделу позвоночника

Настройка температуры



- ③ Температура регулируется нажатием кнопок «+», «-» (оптимальная температура: 55-60°C)
- Диапазон настройки температуры внутреннего проектора: 40-70°C.
- Единица измерения устанавливается температуры:
 - при установе температуры в пределах 40-55°C единица регулировки составляет 5°C;
 - при установе температуры в пределах 55-70°C единица регулировки составляет 1°C.



Включение



① Нажмите кнопку питания.

- Проверьте подключение ПДУ.
- Нажмите кнопку питания 1 раз включить.

Повторное нажатие кнопки питания выключит изделие.

Настройка температуры



② Температура регулируется нажатием кнопок «+», «-» (оптимальная температура: 55-60°C).

- Если фактическая температура выше установленной, то лампочка проектора не загорается, и это не является поломкой изделия.

· Единица измерения устанавливаемой температуры:

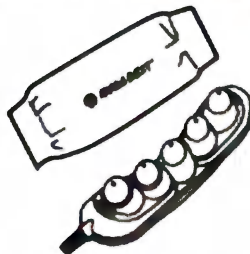
- при установке температуры в пределах 40-55°C единица регулировки составляет 5°C;
- при установке температуры в пределах 55-70°C единица регулировки составляет 1°C.

Применение



③ Проектор можно использовать локально на различных участках тела.

Меры предосторожности

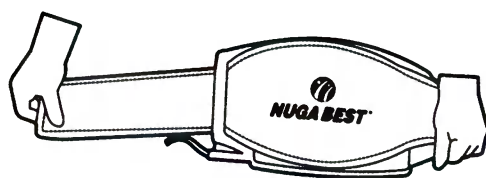


④ Перед использованием внешнего проектора обязательно наденьте на него защитный чехол.

- При установке высокой температуры обязательно наденьте на внешний проектор защитный чехол и не допускайте прямого контакта с кожей.

Рисунок 10

Соединение



Что такое миостимулятор?

Это прибор, который можно использовать для снятия болевого синдрома или мышечной атрофии, а также для избавления от лишнего подкожного жира путем воздействия электрического тока на определенные участки тела.

① Подсоедините пояс миостимулятора к отверстиям с двух сторон.



Салфетка для миостимулятора

② В случае отсутствия специального геля, смочите в воде салфетку (прилагается в комплекте) или ткань из стопроцентного хлопка и поместите на проблемную область, сняв одежду или приподняв ее. Сверху положите собранный миостимулятор.



Помещается на проблемную область

При использовании мокрого полотенца или ткани нужно как следует отжать их, чтобы вода не стекала.



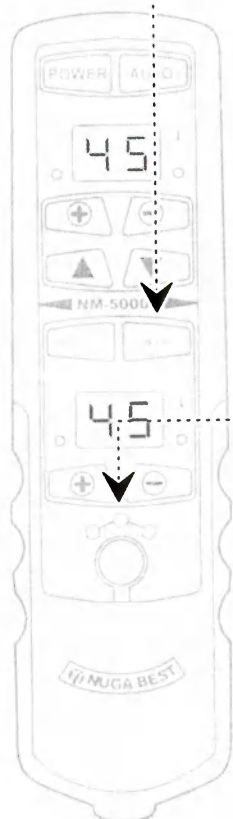
③ Используйте пояс, убедившись, что он хорошо зафиксирован на миостимуляторе.

Способы применения

Можно применять в области живота, на бедрах, ягодицах, руках, ступнях и других частях тела.



Рисунок 11



Включение

- ④ Включите питание миостимулятора путем нажатия кнопки низких частот (первоначально частота настроена на отметку «слабо»).

- Проверьте подключение ПДУ.
- Нажмите кнопку питания 1 раз: включить.
Повторное нажатие кнопки питания выключит изделие.

Регулировка интенсивности

- ⑤ С помощью кнопки CONT регулируется интенсивность низких частот.

45



Слабая 1 :
горит зеленый
индикатор



Слабая 2 :
мигает зеленый
индикатор



Средняя 1 :
горит оранжевый
индикатор



Средняя 2 :
мигает оранжевый
индикатор

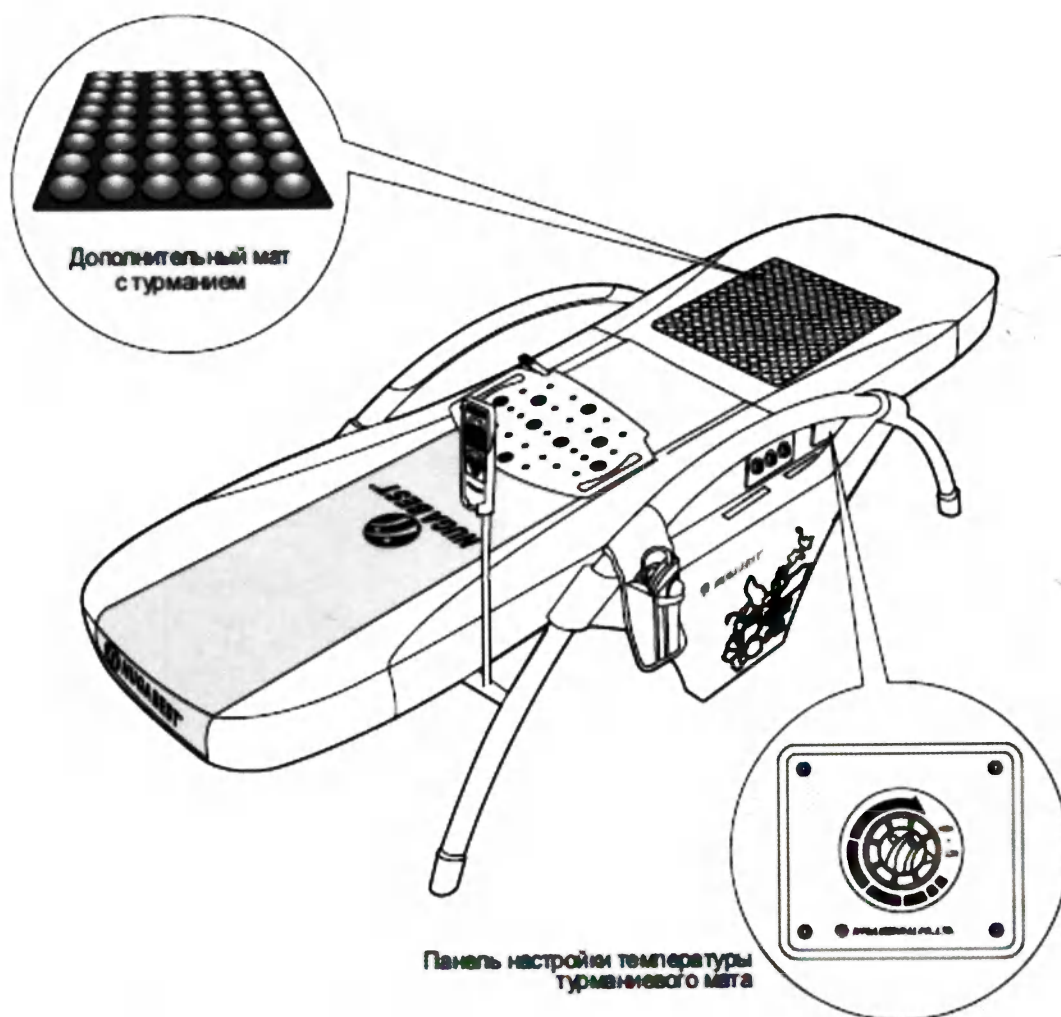


Сильная 1 :
горит красный
индикатор



Сильная 2 :
мигает красный
индикатор

Миостимулятор автоматически отключается через 40 минут.



Настройка температуры турманивой панели



Установите нужную вам температуру при помощи регулятора (30–65°C).

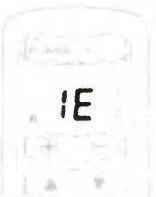
Рисунок 12

Интервал температуры нагрева: 30 ~ 65°C, шаг изменения температуры не предусмотрен.

10. Индикация ошибок (Технологические сообщения)

Неисправности, отображаемые на пульте управления, указаны в таблице 2.

Таблица 2

Обозначение	Содержание	Место отображения
	Неисправность температурного датчика внутреннего проектора	Дисплей отображения состояния внутреннего проектора
	Неисправность лампы внутреннего проектора	Дисплей отображения состояния внутреннего проектора
	Неисправность температурного датчика внешнего проектора	Дисплей отображения температуры внешнего проектора
	Неисправность лампы внешнего проектора	Дисплей отображения температуры внешнего проектора
	Неисправность верхней или нижней части конечного переключателя	Дисплей отображения состояния внутреннего проектора

11. Техническое обслуживание и текущий ремонт (порядок действий при возникновении неисправностей для изделия медицинской техники)

Техническое обслуживание Массажера заключается в регулярном (не реже раза в месяц) осмотре всех рабочих узлов на предмет исправности и целостности, особое внимание следует уделять поиску нарушений в электрических соединениях, повреждений защитных покрытий, целостности каркаса изделия, изоляции электропроводки.

Техническое обслуживание и текущий ремонт должны выполняться обученным техническим персоналом.

Для обслуживания и текущего ремонта Массажера свяжитесь с уполномоченным представителем производителя.

При эксплуатации Массажера следует регулярно, но не реже одного раза в неделю, производить очистку наружных поверхностей и их дезинфекцию.

Поверхности Массажера можно чистить и дезинфицировать с использованием моющего средства на основе медицинского спирта или бытового моющего средства.

Очистку поверхностей следует осуществлять мягкой салфеткой или ветошью.

Покрывало основного мата пригодно к стирке в теплой воде с применением бытовых моющих средств.

Порядок и правила проведения чистки приведены на рисунке 12.

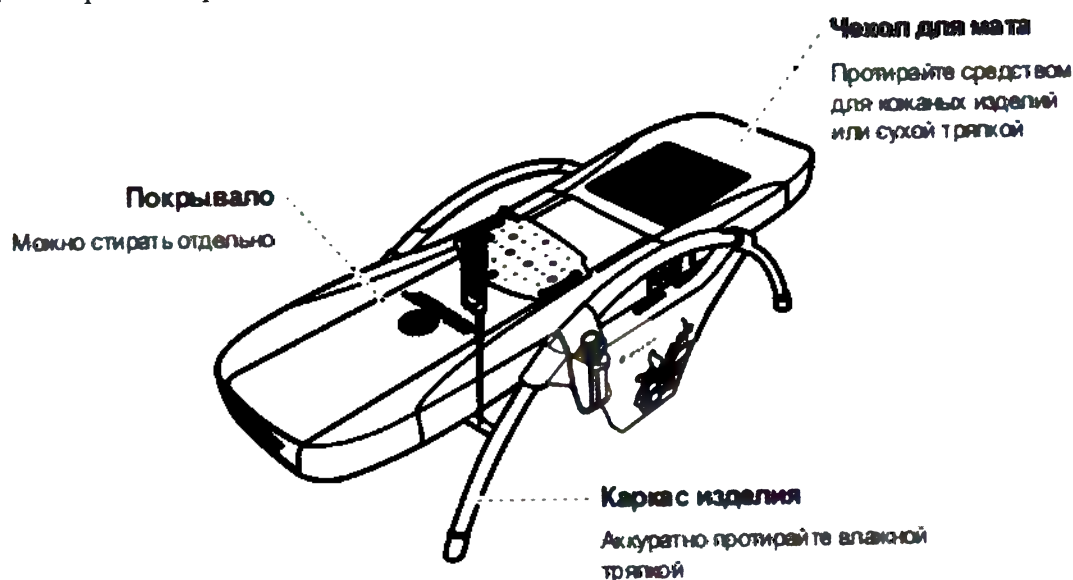


Рисунок 12

Порядок действий при возникновении неисправностей.

Некоторые простейшие неисправности могут быть устранены пользователем. Изучите Руководство по эксплуатации на предмет установления возможной причины возникновения проблемы.

Если приведенные ниже способы устранения возникших неисправностей не помогают, обратитесь к уполномоченному представителю производителя. Возможные неисправности и методы их устранения указаны в таблице 3.

ВНИМАНИЕ!

Неквалифицированные действия могут привести к травме, повреждению Массажера и аннулированию гарантийных обязательств!

Выполнение любой операции, явно запрещенной в Руководстве по эксплуатации, а также любые настройки, действия по сборке, не рекомендованные или запрещенные в Руководстве по эксплуатации, аннулируют гарантийные обязательства

Таблица 3

Пункты проверки при неисправности ПДУ	
Не работают лампы отображения ПДУ	① Включите основное питание. ② Убедитесь, что кабель питания подключен правильно. ③ Проверьте: не разорван ли предохранитель внутри главного переключателя питания. ④ Проверьте: не нажата ли другая кнопка действия ПДУ.
При появлении на дисплее предупредительного знака 1E	Это сообщение о поломке лампы нагревания внутреннего проектора. Нужно просто заменить лампу нагревания. Не разбирайте изделие самостоятельно. Следует обратиться в офис продаж или сервисный центр.
При появлении на дисплее предупредительного знака 3E	Это сообщение о поломке лампы нагревания внешнего проектора. Нужно просто заменить лампу нагревания. Не разбирайте изделие самостоятельно. Следует обратиться в офис продаж или сервисный центр.
Пункты проверки при неисправности внутреннего проектора	
Если не работает внутренний проектор	① Проверьте: правильно ли подключен кабель питания. ② Еще раз проверьте соединитель ПДУ. Не разбирайте изделие самостоятельно. Следует обратиться в офис продаж или сервисный центр.
Пункты проверки при работе низкочастотного коврика	
Если не работает низкочастотный коврик	Проверьте: правильно ли подключен соединитель низкочастотного коврика.

ВНИМАНИЕ!

После завершения использования, технического обслуживания и ремонта Массажёра его следует проверить по следующим критериям:

- | | | |
|---|--|------------------------------|
| 1. Выключена ли температура на температурном дисплее ПДУ? | Да ☒ | Нет ☐ |
| 2. Выключена ли лампа рабочего режима ПДУ? | Да ☒ | Нет ☐ |
| 3. Выключена ли лампа питания проектора? | Да ☒ | Нет ☐ |
| 4. Выключен ли переключатель питания (OFF)? | Да ☒ | Нет ☐ |
| 5. Отсоединен ли кабель питания от розетки? | Да ☒ | Нет ☐ |

12. Условия хранения

Массажёр хранят в закрытых сухих отапливаемых складских помещениях при температуре от минус 25 °С до плюс 50 °С и влажности 20...80%. Допустимое атмосферное давление: от 86 до 106,7 кПа.

Транспортную упаковку с Массажером следует хранить на расстоянии не менее 1 м от отопительных приборов, при этом недопустимо наличие резких перепадов температуры, присутствие агрессивных веществ в воздухе, повышенной влажности, прямого солнечного света, электромагнитных полей и излучений.

13. Условия применения

Допускаемые температура окружающей среды при эксплуатации: от плюс 0 до плюс 35°С, влажность: не выше 80% при плюс 25°С, атмосферное давление: от 86 до 106,7 кПа.

Высота над уровнем моря: не более 2 000 м.

ВНИМАНИЕ!

Использование Массажера в иных условиях считается использованием не по назначению.

14. Условия транспортирования

Массажер перевозится в упаковке при температуре от +50°С до -25°С и относительной влажности до 100% при температуре +25°С.

Воздух не должен содержать примесей, вызывающих коррозию. Упаковку необходимо предохранять от загрязнения, запыления и воздействия влаги.

Транспортирование должно осуществляться любым видом крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

Транспортные средства должны быть чистыми, сухими, без механических повреждений, свободными от постороннего запаха.

Транспортную упаковку во время транспортирования необходимо закрепить таким образом, чтобы предотвратить ее перемещение или повреждение.

Загрузка и разгрузка должны осуществляться в условиях, обеспечивающих защиту от влияния погодных условий. Запрещается бросать и переворачивать транспортную упаковку.

Массажёр должен сохранять свои свойства после воздействия транспортной тряски частотой колебаний 2...3 Гц, ускорением 30 м·с⁻².

15. Упаковка и комплект поставки

Массажер-стимулятор термотерапевтический персональный NM-5000.

Базовая комплектация:

1. Каркас изделия – 1 шт.
2. Основной мат – 1 шт.
3. Дополнительный мат – 1 шт.
4. Пятишариковый проектор (устройство с подогревом) – 1 шт.
5. Миостимулятор – 1 шт.
6. Пульт управления – 1 шт.

II. Принадлежности:

1. Карман для пятишарикового проектора – не более 1 шт.
2. Чехол для пятишарикового проектора – не более 1 шт.
3. Держатель пульта – не более 1 шт.
4. Защитное покрытие основного мата – не более 1 шт.
5. Пояс для миостимулятора – не более 1 шт.
6. Салфетка для миостимулятора – не более 1 шт.
7. Соединительный кабель – не более 1 шт.
8. Сетевой шнур – не более 1 шт.
9. Инструкция по эксплуатации – не более 1 шт.

Транспортная упаковка

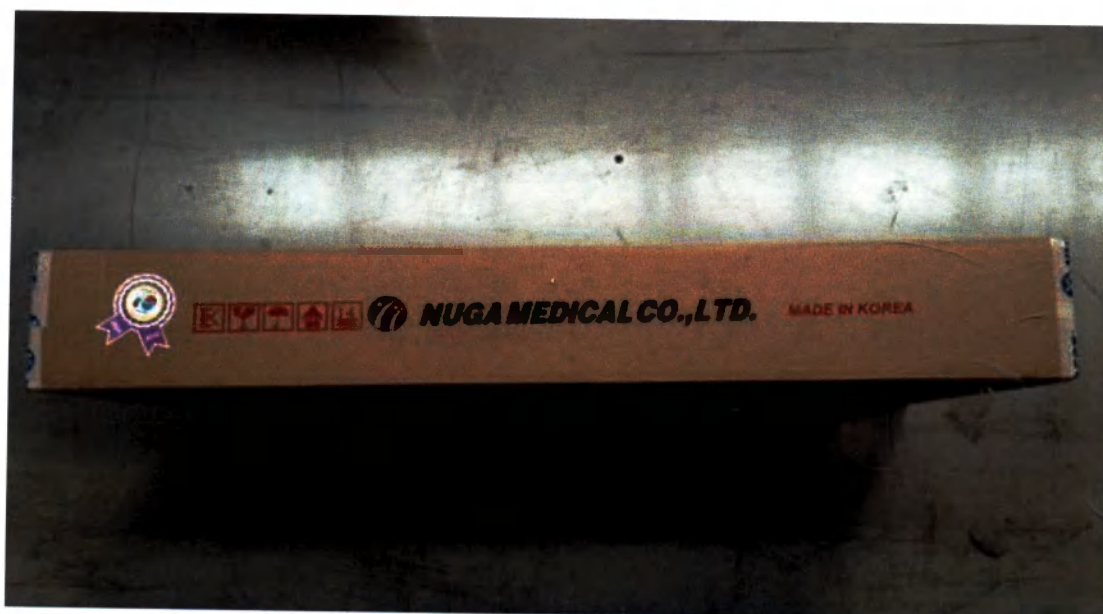
Коробка с каркасом изделия



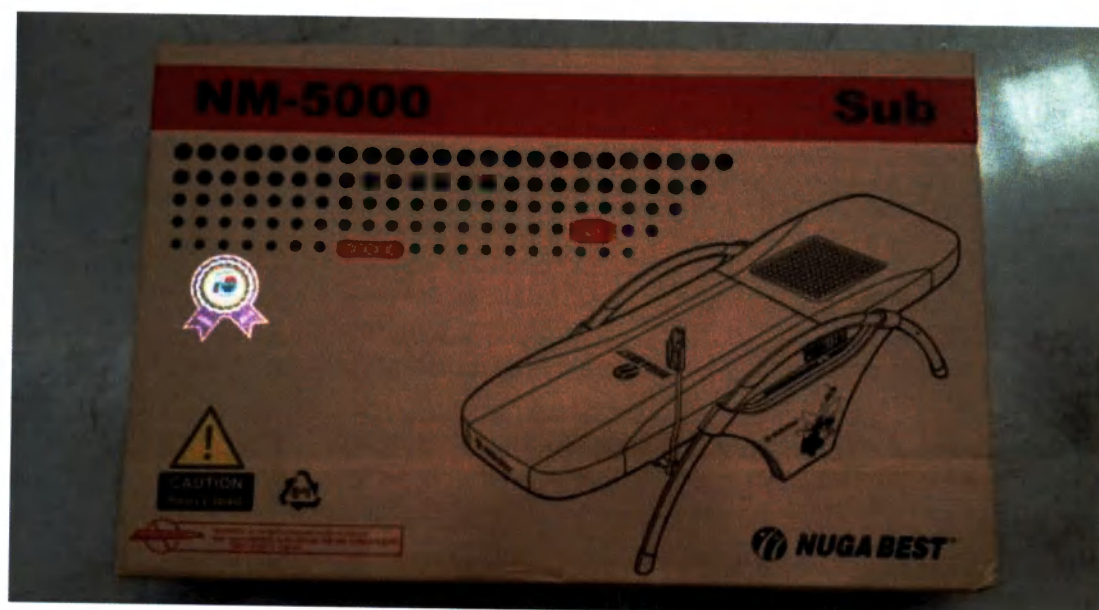


Коробка с основным матом





Коробка с дополнительным матом



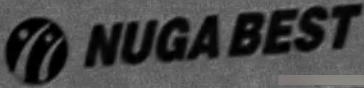


Габариты	Коробка с каркасом изделия: 1325 x 200 x 660 мм (± 10 мм) Коробка с основным матом: 1250 x 630 x 190 мм (± 10 мм) Коробка с дополнительным матом: 930 x 625 x 170 мм (± 10 мм)
Вес нетто	Каркас изделия: 37,5 кг Основной мат: 31 кг Дополнительный мат: 13 кг
Материал	Коробка с каркасом изделия: Бумага (175.К.175.К, 175) Коробка с основным матом: Бумага (SC300/ K1/ WK) Коробка с дополнительным матом: Бумага (KLB X 3S X K)

16. Маркировка

Маркировка изделия:

Каркас изделия



Наименование и тип изделия	Массажер-стимулятор термотерапевтический персональный NM-5000 с функцией массажа
Производитель	«Нуга Медикал Ко., Лтд.» 185, Джирал-ро, Джиджонг-меон Вонджу-си, Гансон-до, Республика Корея. Тел: +82-33-730-0001
Продавец	«Нуга Медикал Ко., Лтд.» 185, Джирал-ро, Джиджонг-меон Вонджу-си, Гансон-до, Республика Корея. Тел: +82-33-730-0001
Импортёр	ООО «Нуга Медикал» 121506, г. Москва, ул. Горбунова, д.2, стр.3 Тел.: +7(495) 372-60-48
Серийный номер и дата изготовления	KJ14110603 12.11.2014
Вес изделия	37,5 кг
Меры предосторожности при использовании	См. руководство пользователя
Способы применения	См. руководство пользователя
Электрические параметры	220 В~, 50Гц
Потребляемая мощность	260 Вт
Гарантийный срок	2 года с даты приобретения
Номер лицензии	02-831
Исполнение и класс защиты от поражения электрическим током	Класс 1, тип BF

Данное изделие является медицинским оборудованием

IPX0

 170kg







CE

1023



MADE IN KOREA

002

NM-5000F-KJ1411-0603



Наименование и тип изделия	Массажер-стимулятор термотерапевтический персональный NM-5000 с принадлежностями
Производитель	«Нуга Медикал Ко., Лтд.» 185, Джиреел-ро, Джиджесонг-мэон, Вонджу-си, Гансон-до, Республика Корея. Тел: +82-33-730-0001
Продавец	«Нуга Медикал Ко., Лтд.» 185, Джиреел-ро, Джиджесонг-мэон, Вонджу-си, Гансон-до, Республика Корея. Тел: +82-33-730-0001
Импортер	ООО «Нуга Медикал» 121506, г. Москва, ул. Горбунов, д.2, стр.3 Тел.: +7(499) 372-50-48
Серийный номер и дата изготовления	MONK0448 12.11.2014
Вес изделия	31 кг
Меры безопасности при использовании	См. руководство пользователя
Способы применения	См. руководство пользователя
Электрические параметры	220 В~, 50Гц
Потребляемая мощность	260 Вт
Гарантийный срок	2 года с даты приобретения
Номер лицензии	02-831
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс 1, тип BF

Данное изделие является медицинским оборудованием

IPX0

 ≈170kg









1023



MADE IN KOREA

002

NM-5000-5K/U5-MONK0448



Наименование и тип изделия	Массажер-стимулятор термотерапевтический персональный NM-5000 с принадлежностями
Производитель	«Нуга Медикал Ко., Лтд.» 185, Дингван-ро, Дингвансонг-мэон, Вонджу-си, Гансон-до, Республика Корея. Тел: +82-33-730-0001
Продавец	«Нуга Медикал Ко., Лтд.» 185, Дингван-ро, Дингвансонг-мэон, Вонджу-си, Гансон-до, Республика Корея. Тел: +82-33-730-0001
Импортер	ООО «Нуга Медикал» 121596, г. Москва, ул. Горбунова, д.2, стр.3 Тел: +7(499) 372-60-48
Серийный номер и дата изготовления	SONK0448 12.11.2014
Вес изделия	13 кг
Вспомогательная документация	См. руководство пользователя
Способы применения	См. руководство пользователя
Электрические параметры	220 В~, 50Гц
Потребляемая мощность	260 Вт
Гарантийный срок	2 года с даты приобретения
Номер модели	02-831
Технический класс	Класс 1, тип BF

Данное изделие является медицинским оборудованием

IPX0



1023

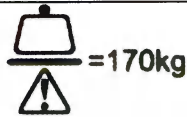
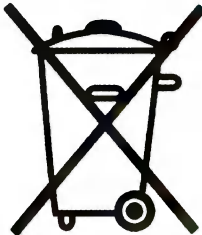


MADE IN KOREA

002

NM-5000-5K/V5-SONK0448

Пояснения знаков безопасности и символов приведены в таблице:

Символ	Описание
IPX0	Степень защиты оболочки электрооборудования от проникновения твёрдых предметов и воды
 =170kg	Предельная рабочая нагрузка
	Рабочие части типа BF
	Знак соответствия производителя GMP Республики Корея при производстве медицинского оборудования
	Требуется специальная утилизация
CE 1023	Обозначение соответствия стандартам качества и безопасности Европейского Союза, которые определяются директивами Евросоюза
	Для указания на табличке, что оборудование подходит только для переменного тока; для выявления соответствующих терминалов.

Маркировка, наносимая на упаковку изделия:



Наименования, изображения и назначение знаков приведены в таблице:

Наименование знака	Изображение знака	Назначение знака
Хрупкое. Осторожно		Хрупкость груза. Осторожное обращение с грузом
Предел по количеству ярусов в штабеле		Максимальное количество одинаковых грузов, которое можно штабелировать один на другой
Беречь от влаги		Необходимость защиты груза от воздействия влаги

Здесь поднимать тележкой запрещается		Указывает места, где нельзя применять тележку при подъеме груза
Верх		Указывает правильное вертикальное положение груза

17. Порядок утилизации

При наступлении предельных состояний и решении о непригодности Массажера к ремонту и дальнейшей эксплуатации или нецелесообразности дальнейшей эксплуатации, он должен быть демонтирован и утилизирован.

В медицинских учреждениях Массажёр утилизируется в соответствии с СанПиН 2.1.7.2790-10, СП 2.1.7.1386-03 и Федеральным законом «О санитарно-эпидемиологическом благополучии населения» № М 52-ФЗ от 30.03.1999.

В бытовых условиях Массажёр утилизируется как бытовые отходы.

18. Гарантийные обязательства

Производитель гарантирует соответствие Массажера требованиям технической и конструкторской документации при соблюдении порядка монтажа, правил эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок эксплуатации – 1 год с даты продажи.

Гарантийный срок хранения – не менее 3 лет (не вскрывая упаковки).

19. Срок годности

Срок службы 5 лет (или 10 000 циклов работы).

20. Производитель

Nuga Medical Co., Ltd. (Нуга Медикал Ко., Лтд.)

185, Jiraeul-ro, Jijeong-myeon, Wonju-si, Gangwon-do, Korea

185, Джиреул-ро, Джиджеонг-меон, Вонджу-си, Гангвон-до, Республика Корея

Tel: +82-33-730-0001

21. Уполномоченный представитель производителя

Общество с ограниченной ответственностью «Нуга Медикал»

(ООО «Нуга Медикал»)

121596, г. Москва, ул. Горбунова, д.2, стр. 3

Тел.: +7-499-372-50-48

E-mail: nmrus@nuganm.ru

NUGA MEDICAL CO., LTD



Representative Director

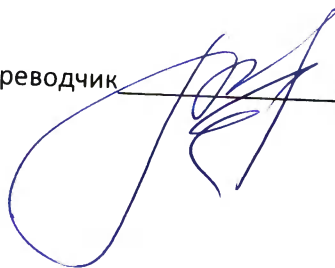
Перевод с английского языка на русский

штампов

Штамп на главной странице: НУГА МЕДИКАЛ КО., ЛТД, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

Штамп на оборотной стороне последнего листа: НУГА МЕДИКАЛ КО., ЛТД, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

Переводчик



Брыжахин Владимир Петрович

Город Москва.

Седьмое октября две тысячи пятнадцатого года.

Я, Абубикерова Рафия Рахильевна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком, Брыжахиним Владимиром Петровичем, в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 8-857

Взыскано по тарифу: 100 руб. 00 коп.

Нотариус



Всего прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 59 лист (-а, -ов)

Нотариус